



鍛造可持續價值

DELIVERING SUSTAINABLE VALUE GROWTH

2014 中期報告 Interim Report

(股份代號: 02601)

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
China Pacific Insurance (Group) Co., Ltd.
(A joint stock company incorporated in the People's Republic of China with limited liability)

 **中国太平洋保险**
China Pacific Insurance

目錄 Contents

重要提示	P 01
經營概覽	P 02
董事長報告	P 06

經營業績

會計數據和業務數據摘要	P 13
經營業績回顧與分析	P 15
內含價值	P 33

公司治理

股本變動、股東情況及權益披露	P 41
董事、監事和高級管理人員情況	P 49
企業管治報告	P 51
重要事項	P 53

其他信息

備查文件目錄	P 61
公司簡介及釋義	P 63

財務報告

中期財務資料的審閱報告
未經審計中期簡明合併財務資料

提示申明:

本報告中所涉及的未來計劃、發展戰略等前瞻性描述不構成公司對投資者的實質承諾，敬請投資者注意投資風險。特提請注意



聯繫我們

本公司投資者關係團隊聯繫方式

電話: +86-21-58767282

傳真: +86-21-68870791

Email: ir@cpic.com.cn

郵寄地址: 中國上海市浦東新區銀城中路190號交銀金融大廈南樓40樓

您還可以通過以下方式獲取本報告及公司已披露業績信息



郵寄



以PDF形式下載

[http://www.cpic.com.cn/cpic/tw/investor/
companynote/index.shtml](http://www.cpic.com.cn/cpic/tw/investor/companynote/index.shtml)



iPad



您還可以在微信中掃描以下二維碼獲取本次中報的微信版



重要提示

一、本公司第七屆董事會第六次會議於 2014 年 8 月 22 日審議通過了本公司《2014 年中期報告》正文。應出席會議的董事 14 人，親自出席會議的董事 14 人。

二、本公司 2014 年中期財務報告未經審計。

中國太平洋保險（集團）股份有限公司 董事會

經營概覽

中國太保是國內領先的綜合性保險集團，公司通過覆蓋全國的營銷網絡和多元化服務平臺，為全國約8,000萬客戶提供全方位風險保障解決方案、投資理財和資產管理服務。

總資產

821,391

太保壽險保險業務收入 60,205

太保產險保險業務收入 48,165

集團收入合計

110,586

太保壽險上半年
新業務價值增長率

22.9%

太保產險綜合成本率

99.5%

單位：人民幣百萬元

集團歸屬於母公司
股東基本每股收益

0.76 元人民幣

集團歸屬於
母公司股東的
股東權益

106,341

太保壽險 179%
太保產險 175%

集團償付能力充足率

275%

集團投資資產
淨值增長率（年化）

5.3%

中國太保堅持“專注保險主業，價值持續增長”的發展戰略，同時推動“以客戶需求為導向”的轉型發展，在本報告期內實現了整體價值的持續提升。

主要指標

單位：人民幣百萬元

指標	2014年6月30日 /2014年1-6月	2013年12月31日 /2013年1-6月	變動(%)
主要價值指標			
集團內含價值	153,891	144,378	6.6
有效業務價值 ^{註1}	68,843	62,422	10.3
集團淨資產 ^{註2}	106,341	98,968	7.4
太保壽險上半年新業務價值	5,230	4,254	22.9
太保壽險新業務價值率(%)	21.0	18.0	3.0pt
太保產險綜合成本率(%)	99.5	97.7	1.8pt
集團投資資產淨值增長率(年化)(%)	5.3	4.3	1.0pt
主要業務指標			
保險業務收入	108,413	98,662	9.9
太保壽險	60,205	56,270	7.0
太保產險	48,165	42,354	13.7
市場占有率			
太保壽險(%)	7.8	9.0	(1.2pt)
太保產險(%)	12.6	12.9	(0.3pt)
集團客戶數(千) ^{註3}	85,717	78,973	8.5
客均保單件數(件)	1.51	1.49	1.3
月均保險營銷員(千名)	301	282	6.7
保險營銷員每月人均首年保險業務收入(元)	5,656	4,754	19.0
總投資收益率(年化)(%)	4.4	4.8	(0.4pt)
淨投資收益率(年化)(%)	4.9	4.8	0.1pt
第三方管理資產	108,785	79,840	36.3
太保資產第三方管理資產	66,352	44,038	50.7
長江養老投資管理資產	42,433	35,802	18.5
主要財務指標			
歸屬於母公司股東淨利潤	6,848	5,464	25.3
太保壽險	4,914	3,462	41.9
太保產險	1,474	1,740	(15.3)
基本每股收益(元) ^{註2}	0.76	0.60	25.3
每股淨資產(元) ^{註2}	11.73	10.92	7.4
償付能力充足率(%)			
太保集團	275	283	(8pt)
太保壽險	179	191	(12pt)
太保產險	175	162	13pt

註：1. 以集團應占壽險扣除償付能力額度成本後的有效業務價值填列。

2. 以歸屬於本公司股東的數據填列。

3. 集團客戶數是指該期末/年底，至少持有一張由太保集團下屬子公司簽發的、在保險責任期內且保險期限不小於365天保單的投保人和被保險人，投保人與被保險人為同一人時視為一個客戶。

[集團]

集團價值穩定增長。

截至 2014 年上半年末，集團內含價值 1,538.91 億元，較上年末增長 6.6%；集團有效業務價值^{註1} 688.43 億元，較上年末增長 10.3%；壽險上半年新業務價值 52.30 億元，同比增長 22.9%；新業務價值率^{註2} 21.0%，同比提升 3.0 個百分點；財產保險業務^{註3} 綜合成本率 99.5%，同比上升 1.9 個百分點；集團投資資產年化淨值增長率 5.3%，同比提升 1.0 個百分點。

財務結果表現良好。

2014 年上半年實現營業收入^{註4} 1,141.45 億元，同比增長 9.7%，其中保險業務收入 1,084.13 億元，同比增長 9.9%；淨利潤^{註5} 68.48 億元，同比增長 25.3%；每股收益^{註5} 0.76 元，同比增長 25.3%；總資產達到 8,213.91 億元，較上年末增長 13.5%；淨資產^{註5} 達到 1,063.41 億元，較上年末增長 7.4%；加權平均淨資產收益率^{註5} 6.6%，同比提升 1.0 個百分點。

償付能力保持充足。

截至 2014 年上半年末，太保集團、太保壽險及太保產險償付能力充足率分別為 275%、179% 和 175%，仍維持在較充足水平。

[壽險]

壽險新業務價值較快增長，價值率持續提升。

- 壽險上半年新業務價值 52.30 億元，同比增長 22.9%；新業務價值率^{註2} 21.0%，同比提升 3.0 個百分點；
- 營銷渠道新業務價值 44.12 億元，占比達到 84.4%，同比提升 4.1 個百分點；實現新保業務收入 102.41 億元，同比增長 27.3%；營銷員月均人力達到 30.1 萬人，同比增長 6.7%；每月人均首年保險業務收入 5,656 元，同比增長 19.0%；
- 新保期繳占總新保的比例從 2013 年上半年的 43.9% 提升到 51.9%；銀行渠道高價值新型期繳產品收入達到 11.68 億元，同比增長 23.2%。

[產險]

產險保險業務收入平穩增長，綜合成本率有所上升。

- 財產保險業務^{註3} 收入 482.08 億元，同比增長 13.7%；綜合成本率 99.5%，同比上升 1.9 個百分點；
- 太保產險實現車險業務收入 365.24 億元，同比增長 14.7%；非車險業務收入 116.41 億元，同比增長 10.7%；
- 實現重大客戶保費收入 43.04 億元，同比增長 10.0%。500 強客戶合作數同比增加 64 家，軌交、核電等行業重大項目不斷實現新突破。

[資產]

管理資產規模穩健增長，第三方資產管理業務收入持續上升。

- 集團管理資產達到 8,652.39 億元，較上年末增長 15.9%，其中：集團投資資產 7,564.54 億元，較上年末增長 13.4%，年化淨值增長率 5.3%；第三方管理資產 1,087.85 億元，較上年末增長 36.3%，第三方資產管理業務收入達到 1.50 億元，同比增長 47.1%；
- 太保資產上半年共發起設立 11 個基礎設施和不動產債權投資計劃，合計金額 146.40 億元，新發各類資產管理產品 20 只，歷年累計發行的另類投資產品和資產管理產品的在管規模超過 1,000 億元；
- 長江養老企業年金投資管理資產達到 424.33 億元，較上年末增長 18.5%；企業年金受託管理資產達到 395.37 億元，較上年末增長 7.5%；上半年企業年金繳費 21.73 億元，同比增長 12.6%。

註：1. 以集團應占壽險扣除償付能力額度成本後的有效業務價值填列。

2. 新業務價值率 = 新業務價值 / 新業務首年年化保費。

3. 財產保險業務包括太保產險及太保香港。

4. 以按照中國會計準則數據填列。

5. 以歸屬於本公司股東的數據填列。

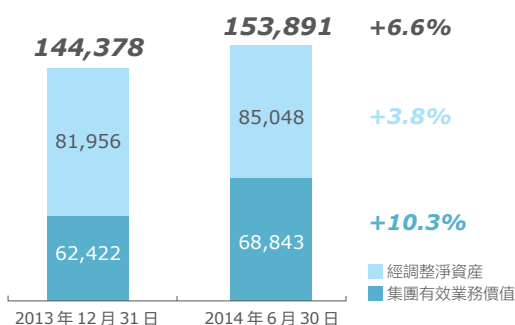
董事長報告

致：尊敬的中國太保股東

2014年上半年，我們堅持“專注保險主業、價值持續增長”的發展戰略，通過市場策略的執行和轉型舉措的推進實現了公司價值的持續增長。

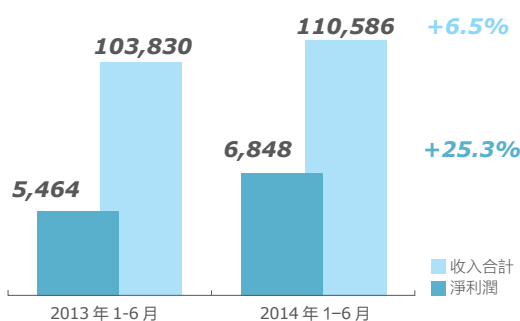
集團價值穩定增長

(單位：人民幣百萬元)



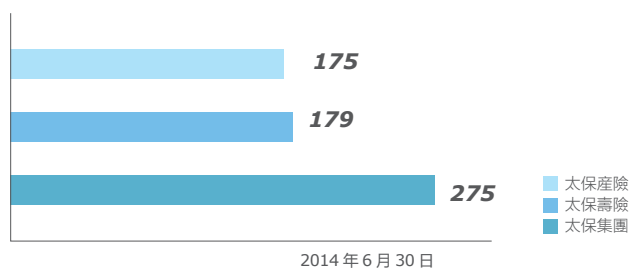
財務結果表現良好

(單位：人民幣百萬元)



償付能力保持充足

(單位：%)



关注客户
需求

墨米

壽險業務近三年持續實施“聚焦營銷渠道、聚焦期繳業務”的發展策略，價值增長方式實現根本轉變。上半年營銷渠道實現保險業務收入398.53億元，在壽險業務收入中占比達66.2%，其中新保保費102.41億元，同比上升27.3%，在總新保業務收入中占比為46.0%；期繳保費收入在壽險保費收入中的占比達82.2%，其中新保期繳保費收入在總新保保費收入中占比為51.9%；營銷渠道新業務價值占比達84.4%，同比提升4.1個百分點；營銷員月人均產能達5,656元，同比上升19.0%；月均人力為30.1萬人，同比增加6.7%，且人力結構持續優化，健康人力和績優人力占比持續提高。

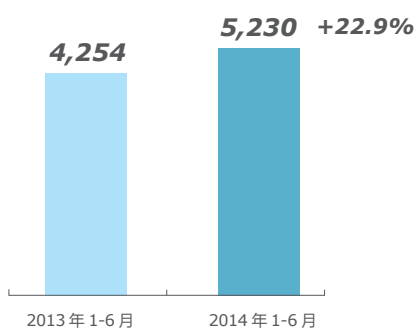
改善客戶
界面

提升客戶
體驗



壽險新業務價值較快增長

(單位：人民幣百萬元)

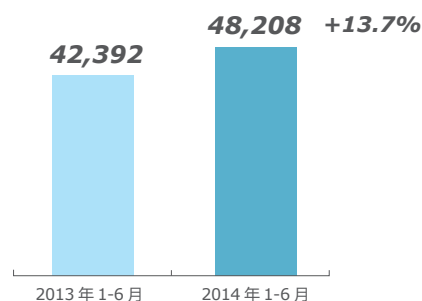


產險業務^註上半年保持了穩健增長，非車險業務新興領域取得新的進展。農業保險在行業保費增速明顯放緩的背景下實現了30.9%的增長；公司取得了短期出口信用險經營資格並簽下首單。同時，我們也意識到，反映公司盈利能力的核心指標未有改善，綜合成本率同比上升1.9個百分點，達99.5%。下一步，我們將根據產險市場發展環境的變化，針對自身存在的薄弱環節，推進體制和機制的改革，並繼續深化車險精細化管理，加快非車險業務發展、優化業務結構，提升營運集約化管理水平。

註：產險業務含太保產險和太保香港。

產險業務收入平穩增長

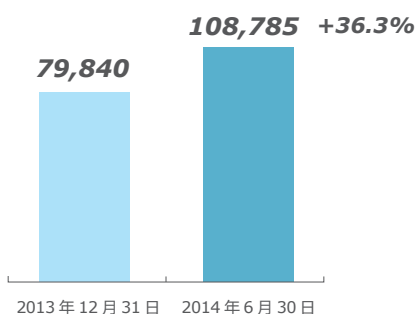
(單位：人民幣百萬元)



資產管理業務堅持資產負債管理原則，持續優化資產配置，並積極探索投資資產受託委託市場化機制。上半年繼續加大優質定息資產的配置，加快拓展另類投資業務，並優化權益資產持倉結構。同時，公司不斷完善投資資產受託委託市場化機制，努力提升市場化資產管理水平：第三方管理資產1,087.85億元，較上年末增加36.3%。其中，長江養老企業年金投資管理資產達424.33億元，較上年末增長18.5%。

第三方管理資產持續增加

(單位：人民幣百萬元)



公司“以客戶需求為導向”轉型工作正在有序推進，並已初見成效。2012年啟動的12個項目中已有3個項目順利完成並在日常工作中持續優化；7個項目經過試點已形成可複製的實施方案，正在全國範圍內推廣。此外，基於外部市場變化和新技術發展，公司又啟動了3個轉型項目攻關。這些舉措的成效體現在：

一是加強客戶大數據分析應用，實現客戶價值創造。基於客戶需求，我們推動營銷渠道存量客戶加保，實現保費收入同比大幅提升81.5%。同時，我們為在線渠道的車險客戶提供壽險產品，推動壽險電銷快速增長，增速達35.3%。

二是應用移動互聯新技術為客戶提供全方位服務，提升客戶體驗。車險3G快速理賠系統已為897萬客戶提供便捷服務。“神行太保”智能移動保險平臺投放數量超過10萬台，服務人次超過1,075萬。在線商城實現移動端投放，同比瀏覽量增長201.1%，移



太保集團董事長高國富(右二)、總裁霍聯宏(左二)、副總裁曹增和(左一)在健康險籌備組負責人孫培堅(右一)的陪同下，視察健康險公司籌備組新職場

動應用瀏覽量占比達75.7%。移動應用實驗室開幕運行，支持移動應用領域的新技術應用和產品開發。

三是基於客戶差異化的需求，提供細分的產品和服務。中小企業客戶市場潛力巨大，基於客群細分，我們新增了三款產品，已在產險全部41家機構推廣，上半年實現保費4.69億元，同比增長646.0%，發展中小企業客戶28,131家，同比增長641.7%。面對中高端客戶，逐步推廣“金玉蘭”品牌理財規劃師隊伍建設，目前已在7個城市擴大試點。

為滿足客戶多方位需求，我們為客戶提供“一站式”產、壽綜合服務，產、壽險實現資源共享的門店數已達377家。

2014年上半年，我們還獲得監管部門的批准，正式和德國安聯集團籌建太保安聯

健康險股份有限公司，目前各項籌備工作正有序推進；同時，太保產險簽署了有關股權轉讓協議，擬受讓上海國際集團和上海國有資產經營有限公司持有的安信農業保險股份有限公司34.34%的股份，此項交易尚待監管部門批准。我們相信，本次交易將有助於強化公司在農險領域的協同

效應、提升專業化經營能力，也將進一步完善公司的保險主業布局，增強未來抓住發展機遇的能力。

展望下半年，中國宏觀經濟仍處於轉型升級的進程中，監管部門將進一步加快推進市場化改革，國家最新頒布的《國務院關於加快發展現代保險服務業的若干

意見》為保險業的發展注入新的動力。公司剛剛完成了產、壽險新一屆管理層的聘任，我們寄希望於新的管理層繼續推進集團董事會所確定的發展戰略，在實現公司當期價值目標的同時，不斷增強可持續發展能力。

憑藉良好的業績表現，在美國《財富》雜誌發布的2014年世界500強企業榜單中，公司位列第384位，比2013年上升45位。這也是公司繼2011年首次上榜《財富》世界500強後，連續第四次入選，標志著公司在推動和實現可持續價值增長的道路上又跨上新的臺階。

高國富

中國太平洋保險（集團）股份有限公司 董事會
二〇一四年八月二十二日

公司榮譽



[集團]

- 中國太保連續入選美國《財富》全球500強企業，排名384位，比2013年上升45位；
- 中國太保入選《福布斯》雜誌2014全球企業2000強榜單，位列第227位，較去年提升51位；
- 中國太保入選世界品牌實驗室（World Brand Lab）“2014年中國500最具價值品牌排行榜”，品牌價值為265.08億元，排名第75位，較2013年上升4個位次；
- 中國太保在《機構投資者》主辦的“2014年亞洲管理團隊”評選中獲得“亞洲保險板塊最佳投資者關係獎”，集團董事會秘書方林獲得“亞洲保險板塊最佳投資者關係專業人士獎”。

[壽險]

- 太保壽險在2013中國保險業年度風雲榜評選中，獲得國內壽險公司中唯一一項“年度杰出人身險公司”大獎；“守護安康”產品獲得“年度最具創新性產品”獎；
- 太保壽險董事長、總經理徐敬惠在2013中國保險年度人物頒獎典禮暨第十一屆中國保險經營圓桌大會上，獲頒“2013中國保險年度人物”獎。

[產險]

- 太保產險在《保險經理人》舉辦的2013年度中國保險業年度風雲榜中，榮獲“年度最佳企業形象”獎；
- 太保產險“安居穩盈”投資型家庭財產保險、食品安全責任保險、“神行車保”三款產品，在《中國保險報》、中保網和新浪網主辦的2013年度保險產品評選活動獲得年度投資型保險產品、責任保險產品、機動車輛保險產品及服務獎。

[資產]

- 太保資產“太平洋—上海土儲中心不動產債權投資計劃”，在“2014中國財富管理高峰論壇暨最佳財富管理機構頒獎盛典”中，獲得“2014中國最佳不動產投資計劃”。

[養老]

- 長江養老“創新投資國家重點基礎設施養老金產品”獲得2013年度上海金融創新成果獎。





經營業績

經營業績

會計數據和業務數據摘要	P13
經營業績回顧與分析	P15
內含價值	P33

會計數據 和業務數據摘要

1

主要會計數據和財務指標

單位：人民幣百萬元

主要會計數據	2014年 1-6月	2013年 1-6月	本報告期 比上年 同期 增減(%)
收入合計	110,586	103,830	6.5
利潤總額	9,179	6,928	32.5
淨利潤 ^註	6,848	5,464	25.3
經營活動產生的現金流量淨額	23,948	28,645	(16.4)
	2014年 6月30日	2013年 12月31日	本期末 比上年末 增減(%)
總資產	821,391	723,533	13.5
股東權益 ^註	106,341	98,968	7.4

註：以歸屬於本公司股東的數據填列。

單位：人民幣元

主要財務指標	2014年 1-6月	2013年 1-6月	本報告期 比上年 同期 增減(%)
基本每股收益 ^註	0.76	0.60	25.3
稀釋每股收益 ^註	0.76	0.60	25.3
加權平均淨資產收益率(%) ^註	6.6	5.6	增加1.0個 百分點
每股經營活動產生的 現金流量淨額	2.64	3.16	(16.4)
	2014年 6月30日	2013年 12月31日	本期末 比上年末 增減(%)
每股淨資產 ^註	11.73	10.92	7.4

註：以歸屬於本公司股東的數據填列。

2

其他主要財務、監管指標

單位：人民幣百萬元

指標	2014年6月30日 /2014年1-6月	2013年12月31日 /2013年1-6月
集團合併		
投資資產 ^{註1}	756,454	666,799
投資收益率(%) ^{註2}	4.4	4.8
太保壽險		
已賺保費	58,933	55,121
已賺保費增長率(%)	6.9	2.2
保戶給付及賠款淨額	50,683	52,200
太保產險		
已賺保費	36,501	32,453
已賺保費增長率(%)	12.5	21.1
已發生賠款支出	23,279	20,193
未到期責任準備金	37,992	33,395
未決賠款準備金	25,864	24,308
綜合成本率(%) ^{註3}	99.5	97.7
綜合賠付率(%) ^{註4}	63.8	62.2

註：1. 投資資產包括貨幣資金等。

2. 投資收益率(年化)=(投資收益+投資性房地產租金收入+應占聯營/合營企業利潤/(虧損)-賣出(回購)業務利息支出)/平均投資資產，投資收益率未考慮匯兌損益影響，平均投資資產參考Modified Dietz方法的原則計算。比較期間數據已按本期計算口徑重新計算。其中，將投資性房地產租金收入，及淨投資收益中的固定息投資利息收入年化考慮。

3. 綜合成本率=(已發生賠款支出+保險業務相關的業務及管理費)/已賺保費。

4. 綜合賠付率=已發生賠款支出/已賺保費。

3

境內外會計準則差異說明

本公司按照中國會計準則編制的合併財務報表及按照香港財務報告準則編制的合併財務報表中列示的截至2014年6月30日和2013年6月30日止6個月期間的淨利潤以及於2014年6月30日和2013年12月31日的股東權益並無差異。

經營業績 回顧與分析

本公司主要通過太保壽險為客戶提供人壽保險產品和服務；通過太保產險及太保香港為客戶提供財產保險產品和服務；通過太保資產管理和運用保險資金及開展第三方受託業務。本公司還通過長江養老從事養老金業務；通過太保在線的電話及網絡平臺（WWW.ECPIC.COM.CN）為客戶提供綜合服務，並銷售人壽及財產保險產品。

1

經營業績概述

中國太保堅持“專注保險主業，價值持續增長”的發展戰略，同時推動“以客戶需求為導向”的轉型發展，在本報告期內實現了整體價值的持續提升。

[集團]

集團價值穩定增長。

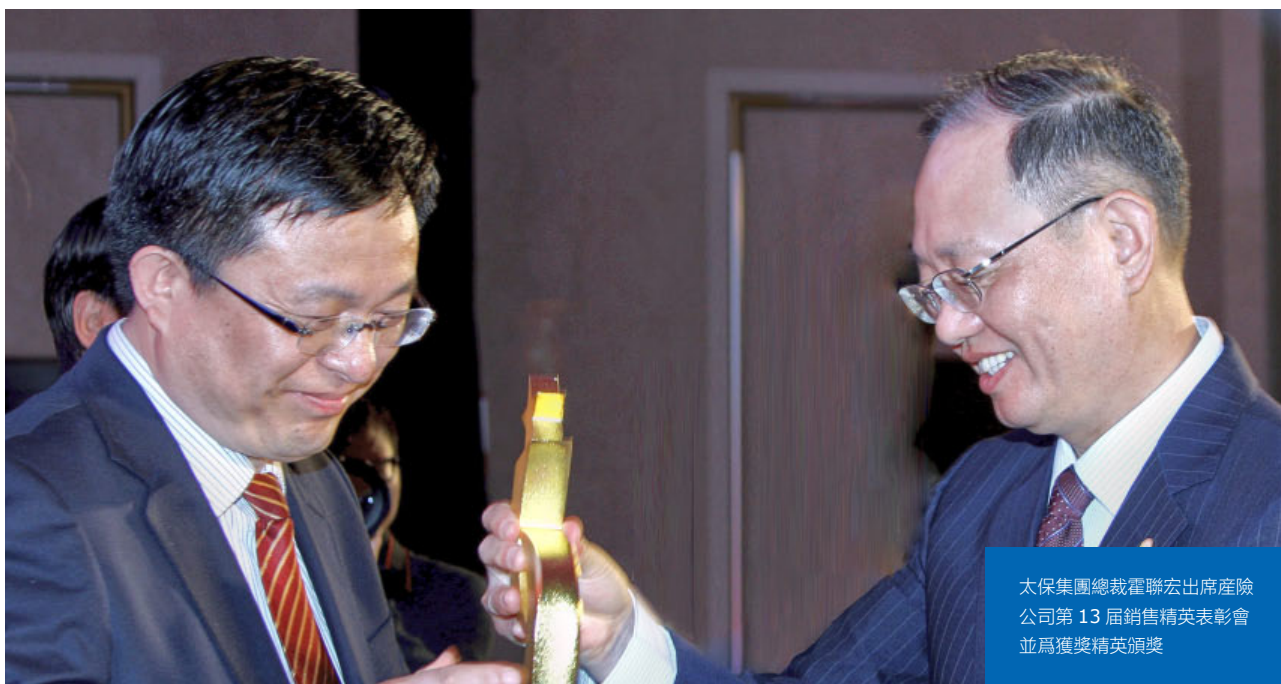
截至2014年上半年末，集團內含價值1,538.91億元，較上年末增長6.6%；集團有效業務價值^{註1}688.43億元，較上年末增長10.3%；壽險上半年新業務價值52.30億元，同比增長22.9%；新業務價值率^{註2}21.0%，同比提升3.0個百分點；財產保險業務^{註3}綜合成本率99.5%，同比上升1.9個百分點；集團投資資產年化淨值增長率5.3%，同比提升1.0個百分點。

財務結果表現良好。

2014年上半年實現營業收入^{註4}1,141.45億元，同比增長9.7%，其中保險業務收入1,084.13億元，同比增長9.9%；淨利潤^{註5}68.48億元，同比增長25.3%；每股收益^{註5}0.76元，同比增長25.3%；總資產達到8,213.91億元，較上年末增長13.5%；淨資產^{註5}達到1,063.41億元，較上年末增長7.4%；加權平均淨資產收益率^{註5}6.6%，同比提升1.0個百分點。

償付能力保持充足。

截至2014年上半年末，太保集團、太保壽險及太保產險償付能力充足率分別為275%、179%和175%，仍維持在較充足水平。



太保集團總裁霍聯宏出席產險公司第13屆銷售精英表彰會並為獲獎精英頒獎

[壽險]

壽險新業務價值較快增長，價值率持續提升。

- 壽險上半年新業務價值52.30億元，同比增長22.9%；新業務價值率^{註2}21.0%，同比提升3.0個百分點；
- 營銷渠道新業務價值44.12億元，占比達到84.4%，同比提升4.1個百分點；實現新保業務收入102.41億元，同比增長27.3%；營銷員月均人力達到30.1萬人，同比增長6.7%；每月人均首年保險業務收入5,656元，同比增長19.0%；
- 新保期繳占總新保的比例從2013年上半年的43.9%提升到51.9%；銀行渠道高價值新型期繳產品收入達到11.68億元，同比增長23.2%。

[產險]

產險保險業務收入平穩增長，綜合成本率有所上升。

- 財產保險業務^{註3}收入482.08億元，同比增長13.7%；綜合成本率99.5%，同比上升1.9個百分點；
- 太保產險實現車險業務收入365.24億元，同比增長14.7%；非車險業務收入116.41億元，同比增長10.7%；
- 實現重大客戶保費收入43.04億元，同比增長10.0%。500強客戶合作數同比增加64家，軌交、核電等行業重大項目不斷實現新突破。



[資產]

管理資產規模穩健增長，第三方資產管理業務收入持續上升。

- 集團管理資產達到8,652.39億元，較上年末增長15.9%，其中：集團投資資產7,564.54億元，較上年末增長13.4%，年化淨值增長率5.3%；第三方管理資產1,087.85億元，較上年末增長36.3%，第三方資產管理業務收入達到1.50億元，同比增長47.1%；
- 太保資產上半年共發起設立11個基礎設施和不動產債權投資計劃，合計金額146.40億元，新發各類資產管理產品20只，歷年累計發行的另類投資產品和資產管理產品的在管規模超過1,000億元；
- 長江養老企業年金投資管理資產達到424.33億元，較上年末增長18.5%；企業年金受託管理資產達到395.37億元，較上年末增長7.5%；上半年企業年金繳費21.73億元，同比增長12.6%。

註：1. 以集團應占壽險扣除償付能力額度成本後的有效業務價值填列。
2. 新業務價值率 = 新業務價值 / 新業務首年年度化保費。
3. 財產保險業務包括太保產險及太保香港。
4. 以按照中國會計準則數據填列。
5. 以歸屬於本公司股東的數據填列。

[主要指標]

單位：人民幣百萬元

指標	2014年6月30日 /2014年1-6月	2013年12月31日 / 2013年1-6月	變動(%)
主要價值指標			
集團內含價值	153,891	144,378	6.6
有效業務價值 ^{註1}	68,843	62,422	10.3
集團淨資產 ^{註2}	106,341	98,968	7.4
太保壽險上半年新業務價值	5,230	4,254	22.9
太保壽險新業務價值率(%)	21.0	18.0	3.0pt
太保產險綜合成本率(%)	99.5	97.7	1.8pt
集團投資資產淨值增長率(年化)(%)	5.3	4.3	1.0pt
主要業務指標			
保險業務收入	108,413	98,662	9.9
太保壽險	60,205	56,270	7.0
太保產險	48,165	42,354	13.7
市場占有率			
太保壽險(%)	7.8	9.0	(1.2pt)
太保產險(%)	12.6	12.9	(0.3pt)
集團客戶數(千) ^{註3}	85,717	78,973	8.5
客均保單件數(件)	1.51	1.49	1.3
月均保險營銷員(千名)	301	282	6.7
保險營銷員每月人均首年保險業務收入(元)	5,656	4,754	19.0
總投資收益率(年化)(%)	4.4	4.8	(0.4pt)
淨投資收益率(年化)(%)	4.9	4.8	0.1pt
第三方管理資產	108,785	79,840	36.3
太保資產第三方管理資產	66,352	44,038	50.7
長江養老投資管理資產	42,433	35,802	18.5
主要財務指標			
歸屬於母公司股東淨利潤	6,848	5,464	25.3
太保壽險	4,914	3,462	41.9
太保產險	1,474	1,740	(15.3)
償付能力充足率(%)			
太保集團	275	283	(8pt)
太保壽險	179	191	(12pt)
太保產險	175	162	13pt

註：1.以集團應占壽險扣除償付能力額度成本後的有效業務價值填列。

2.以歸屬於本公司股東的數據填列。

3.集團客戶數是指該期末/年底，至少持有一張由太保集團下屬子公司簽發的、在保險責任期內且保險期限不小於365天保單的投保人和被保險人，投保人與被保險人為同一人時視為一個客戶。

2

人壽保險業務

2014年上半年，太保壽險繼續深化“聚焦營銷渠道、聚焦期繳業務”的發展策略，實現新業務價值較快增長，價值率持續提升。上半年新業務價值52.30億元，同比增長22.9%；新業務價值率21.0%，同比提升3.0個百分點。



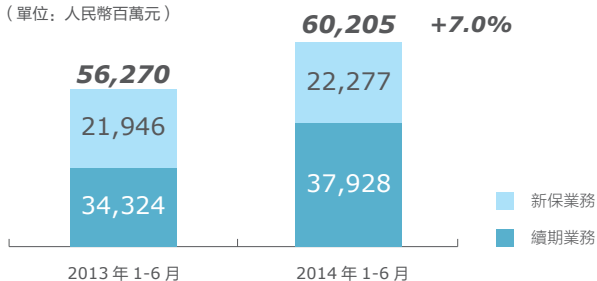
太保壽險董事長、總經理徐敬惠參加2014客戶服務節

一、業務分析

2014年上半年，太保壽險繼續深化“聚焦營銷渠道、聚焦期繳業務”的發展策略，實現新業務價值較快增長，價值率持續提升。上半年實現壽險業務收入602.05億元，同比增長7.0%。其中，新保業務收入222.77億元，同比增長1.5%；續期業務收入379.28億元，同比增長10.5%。上半年新業務價值52.30億元，同比增長22.9%；新業務價值率21.0%，同比提升3.0個百分點。

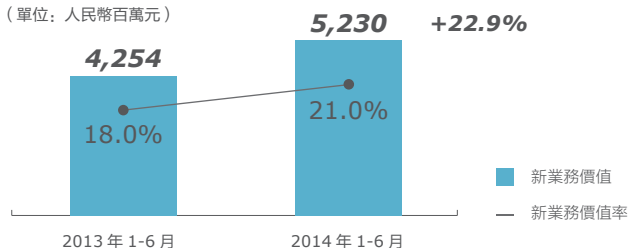
太保壽險業務收入

(單位：人民幣百萬元)



太保壽險上半年新業務價值及價值率

(單位：人民幣百萬元)



(一) 按渠道的分析

單位：人民幣百萬元

截至6月30日止6個月	2014年	2013年	同比 (%)
營銷渠道			
保險業務收入	39,853	32,852	21.3
新保業務	10,241	8,042	27.3
期繳	9,798	7,613	28.7
躉繳	443	429	3.3
續期業務	29,612	24,810	19.4
銀行渠道			
保險業務收入	16,218	20,043	(19.1)
新保業務	8,486	10,954	(22.5)
期繳	1,456	1,777	(18.1)
躉繳	7,030	9,177	(23.4)
續期業務	7,732	9,089	(14.9)
直銷渠道^註			
保險業務收入	4,134	3,375	22.5
新保業務	3,550	2,950	20.3
期繳	302	253	19.4
躉繳	3,248	2,697	20.4
續期業務	584	425	37.4
合計	60,205	56,270	7.0

註：直銷渠道含電網銷等業務。

截至6月30日止6個月	2014年	2013年	同比(%)
月均保險營銷員(千名)	301	282	6.7
保險營銷員每月人均 首年保險業務收入(元)	5,656	4,754	19.0
保險營銷員每月人均 壽險新保單件數(件)	1.42	1.35	5.2

1. 營銷渠道

上半年本公司營銷渠道實現保險業務收入398.53億元，同比增長21.3%，占壽險業務收入中的占比由去年同期的58.4%提升至66.2%。其中新保業務收入為102.41億元，同比增長27.3%，占總新保業務收入的比例由去年同期的36.6%提升至46.0%；續期業務收入296.12億元，同比增長19.4%。營銷渠道新業務價值44.12億元，同比增長29.1%；新業務價值占比達到84.4%，同比提升4.1個百分點。

本公司堅持人力健康發展和產能持續提升的策略，在人力增募方面加強選才導向，不斷優化營銷團隊考核機制，同時加強營銷員基礎管理、培訓工作，提升銷售能力。2014年上半年人力結構改善效果良好，月均人力達到30.1萬人，同比增長6.7%，健康人力和績優人力占比持續提升；營銷員月人均產能5,656元，同比增長19.0%。

2. 銀行渠道

上半年本公司銀行渠道實現保險業務收入162.18億元，同比下降19.1%，其中新保業務收入84.86億元，同比下降22.5%，續期業務收入77.32億元，同比下降14.9%。銀行渠道新業務價值5.75億元，同比增長0.8%，占比11.0%；新業務價值率達到6.7%，同比提升1.5個百分點。

本公司銀行渠道加快期繳業務發展，上半年銀行渠道實現新保期繳業務收入14.56億元，其中高價值新型期繳新保收入11.68億元，同比增長23.2%。

3. 直銷渠道

上半年本公司直銷渠道實現保險業務收入41.34億元，同比增長22.5%。直銷渠道新業務價值2.42億元，同比下降9.1%，占比4.6%；新業務價值率5.4%，同比下降1.1個百分點。

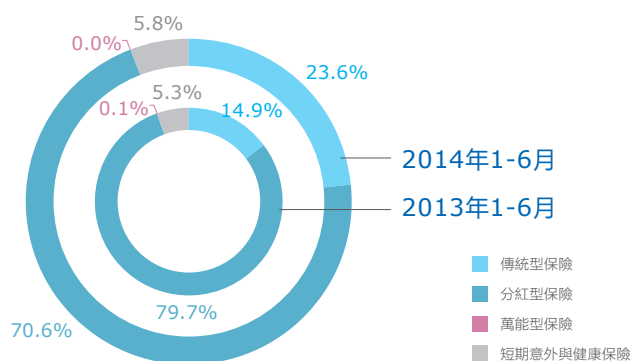
本公司直銷渠道在保持團體業務傳統優勢的同時，積極培育新的業務增長點。上半年本公司直銷渠道實現意外險業務收入23.34億元，同比增長15.6%，電網銷售業務收入7.40億元，同比增長37.3%。

(二) 按業務類型的分析

單位：人民幣百萬元

截至6月30日止6個月	2014年	2013年	同比(%)
保險業務收入	60,205	56,270	7.0
傳統型保險	14,208	8,408	69.0
分紅型保險	42,477	44,872	(5.3)
萬能型保險	22	29	(24.1)
短期意外與健康保險	3,498	2,961	18.1
保險業務收入	60,205	56,270	7.0
個人業務	58,527	54,910	6.6
團體業務	1,678	1,360	23.4

業務類型收入占比



本公司抓住傳統險定價利率改革的契機，大力發展風險保障型和長期儲蓄型業務。上半年實現傳統型保險業務收入142.08億元，同比增長69.0%。分紅型保險業務收入424.77億元，同比下降5.3%；短期意外與健康保險業務收入34.98億元，同比增長18.1%。從客戶類型看，個人業務占比97.2%，占比較去年同期略有下降。

(三) 保單繼續率

截至6月30日止6個月	2014年	2013年	同比
個人壽險客戶13個月 保單繼續率(%) ^{註1}	90.6	90.4	0.2pt
個人壽險客戶25個月 保單繼續率(%) ^{註2}	86.4	88.3	(1.9pt)

註：1. 13個月保單繼續率：發單後13個月繼續有效的壽險保單保費與當期生效的壽險保單保費的比例。

2. 25個月保單繼續率：發單後25個月繼續有效的壽險保單保費與當期生效的壽險保單保費的比例。

上半年本公司保單繼續率整體保持在優良水平，其中個人壽險客戶13個月保單繼續率同比上升0.2個百分點。

(四) 前十大地區保險業務收入

本公司人壽保險業務收入主要來源於經濟較發達或人口較多的省市。

單位：人民幣百萬元

截至6月30日止6個月	2014年	2013年	同比 (%)
保險業務收入	60,205	56,270	7.0
江蘇	6,676	6,169	8.2
河南	5,416	5,090	6.4
山東	4,707	4,220	11.5
廣東	4,414	3,964	11.4
浙江	4,139	4,039	2.5
河北	3,400	3,533	(3.8)
湖北	2,839	2,513	13.0
山西	2,837	2,641	7.4
北京	2,325	2,256	3.1
四川	2,297	2,701	(15.0)
小計	39,050	37,126	5.2
其他地區	21,155	19,144	10.5

二、財務分析

單位：人民幣百萬元

截至6月30日止6個月	2014年	2013年	同比 (%)
已賺保費	58,933	55,121	6.9
投資收益 ^註	11,391	13,149	(13.4)
其他業務收入	457	417	9.6
收入合計	70,781	68,687	3.0
保戶給付與賠款淨額	(50,683)	(52,200)	(2.9)
財務費用	(1,175)	(1,234)	(4.8)
投資合同賬戶利息支出	(749)	(895)	(16.3)
其他業務及管理費用	(11,797)	(10,289)	14.7
給付、賠款及費用合計	(64,404)	(64,618)	(0.3)
利潤總額	6,377	4,069	56.7
所得稅	(1,463)	(607)	141.0
淨利潤	4,914	3,462	41.9

註：投資收益包括報表中投資收益和應占聯營企業利潤/（虧損）。

投資收益：上半年為113.91億元，同比減少13.4%。主要是投資資產減值增加。

保戶給付與賠款淨額：上半年為506.83億元，同比下降2.9%。主要是由於長期人壽保險合同負債增加額減少。

單位：人民幣百萬元

截至6月30日止6個月	2014年	2013年	同比 (%)
保戶給付與賠款淨額	50,683	52,200	(2.9)
已付壽險死亡及其他給付	22,011	14,214	54.9
已發生賠款支出	979	776	26.2
長期人壽保險合同負債增加額	25,440	35,398	(28.1)
保單紅利支出	2,253	1,812	24.3

其他業務及管理費用：上半年為117.97億元，同比增長14.7%，主要是由於備金支出增加。

綜合上述原因，上半年本公司人壽保險業務實現淨利潤49.14億元。



公司移動應用實驗室

3

財產保險業務

2014年上半年，面對行業綜合成本率居高不下的嚴峻挑戰，公司積極應對市場變化，加強成本管控，優化資源配置，深化多渠道綜合管理，實現財產保險業務收入482.08億元，同比增長13.7%；綜合成本率為99.5%，同比上升1.9個百分點。未來公司將堅持把綜合成本率管控作為主攻方向，全面深化車險精細化管理機制，加快非車險發展，提升營運集約化管理水平。

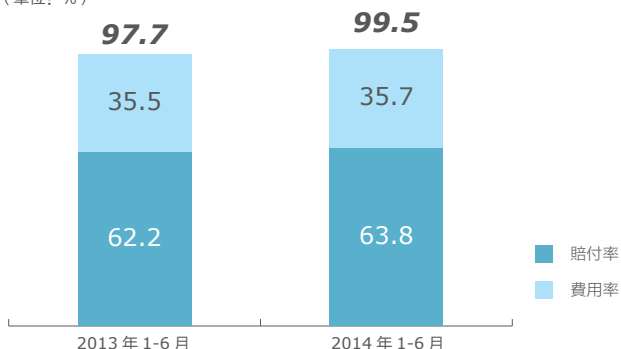
一、太保產險

（一）業務分析

2014年上半年，面對行業綜合成本率居高不下的嚴峻挑戰，太保產險積極應對市場變化，加強成本管控，優化資源配置，深化多渠道綜合管理，實現產險業務收入481.65億元，同比增長13.7%；綜合成本率為99.5%，同比上升1.8個百分點。未來公司將堅持把綜合成本率管控作為主攻方向，全面深化車險精細化管理機制，加快非車險發展，提升營運集約化管理水平。

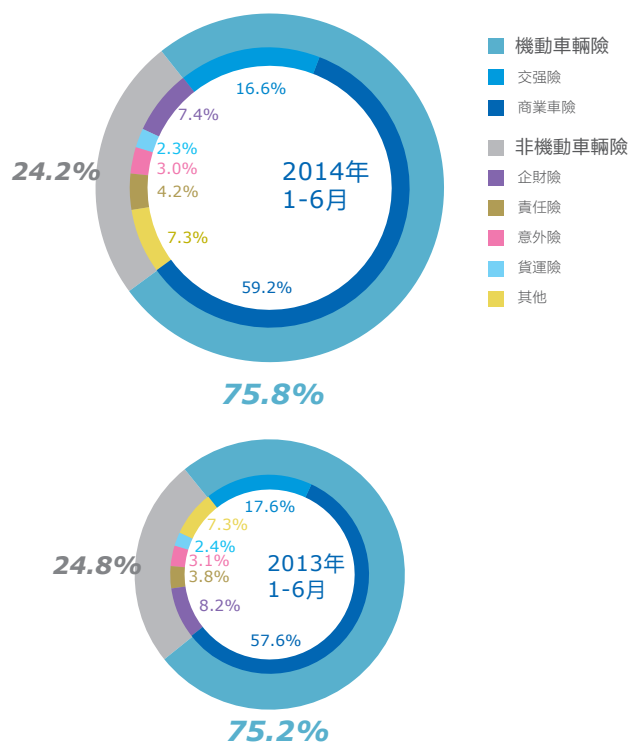
綜合成本率

（單位：%）



1. 按險種的分析

業務類型收入占比

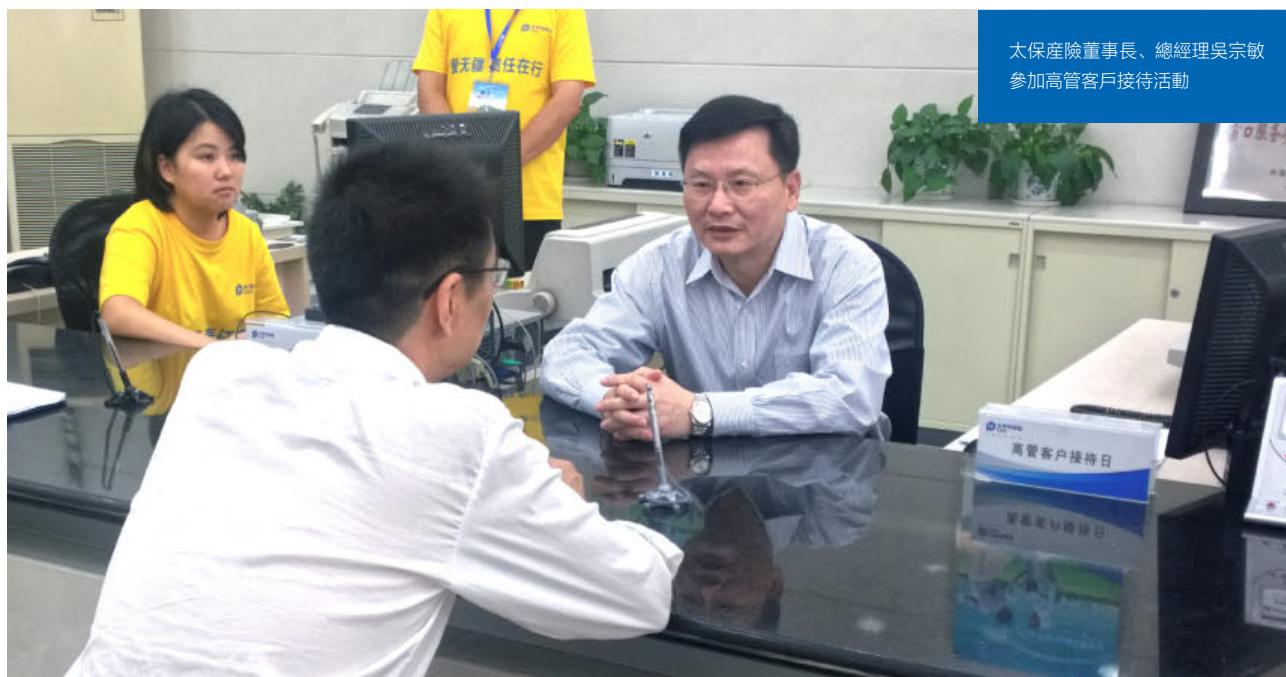


單位：人民幣百萬元

截至6月30日止6個月	2014年	2013年	同比(%)
保險業務收入	48,165	42,354	13.7
機動車輛險	36,524	31,834	14.7
交強險	8,026	7,456	7.6
商業車險	28,498	24,378	16.9
非機動車輛險	11,641	10,520	10.7
企財險	3,566	3,486	2.3
責任險	2,048	1,610	27.2
意外險	1,428	1,325	7.8
貨運險	1,085	993	9.3
其他	3,514	3,106	13.1



公司持續優化非車險業務結構，上半年農險保費增速大幅領先行業



太保產險董事長、總經理吳宗敏
參加高管客戶接待活動

(1) 機動車輛險

上半年實現車險業務收入365.24億元，同比增長14.7%。受市場競爭和賠付成本上升的影響，綜合成本率達到100.0%，同比上升0.2個百分點。

下半年，公司將聚焦風險選擇、聚焦成本優化，進一步增強渠道經營能力，穩步推進團體車險和個人車險業務發展；加強客戶分類管理，實施差異化營銷服務策略，著力提升優質客戶的留存和獲取；持續加快智能核賠系統、3G快速理賠系統、新一代車險理賠核心系統的應用，通過新技術加強理賠質量管控，提升服務品質。同時重點關注商業車險條款費率管理等監管變化對公司經營可能帶來的影響，積極應對，力爭在堅持承保盈利的前提下，實現業務發展速度與行業保持相協調。

(2) 非機動車輛險

上半年實現非車險業務收入116.41億元，同比增長10.7%，受賠付增加影響，非車險綜合成本率達97.5%，同比提升9.6個百分點。

上半年重大客戶實現保費收入43.04億元，同比增長10.0%，500強客戶合作數同比增加64家，軌交、核電等行業重大項目不斷實現新突破；短期出口信用險經營資格成功獲批並簽下首單；中小企業客戶實現保費收入4.69億元，“財富U保”產品市場反應良好。

下半年公司將大力推動非車險業務發展，優化險種和產品結構，提升專業化銷售能力。

(3) 主要險種經營信息

截至2014年6月30日止6個月

單位：人民幣百萬元

險種名稱	保費收入	保險金額	賠款支出	準備金	承保利潤	綜合成本率(%)
機動車輛險	36,524	5,251,813	20,802	45,750	13	100.0
企財險	3,555	6,612,896	1,462	5,574	43	97.6
責任險	2,045	3,272,107	777	2,808	(126)	110.0
意外險	1,428	9,667,961	586	1,961	(61)	105.0
貨運險	1,078	3,331,640	425	796	116	83.3



第三屆中國（廣州）國際金融交易博覽會公司展位

2. 按渠道的分析

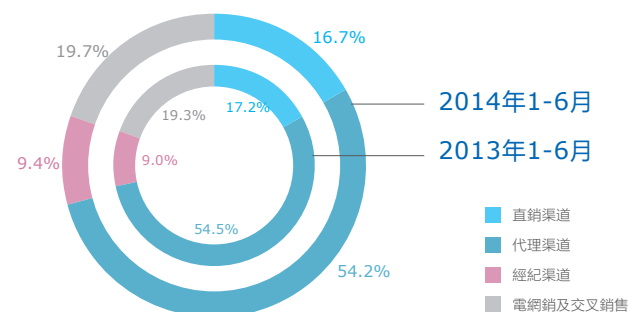
上半年，本公司堅持多渠道協同發展策略，持續提升各渠道的專業能力。

本公司持續加強電網銷建設，提升電網銷的獲客能力和價值貢獻，實現電網銷業務收入76.18億元，同比增長15.1%；完善交叉銷售體系建設，推進資源共享，實現交叉銷售收入18.50億元，同比增長18.5%；電網銷及交叉銷售收入占太保產險業務收入的19.7%。

單位：人民幣百萬元

截至6月30日止6個月	2014年	2013年	同比 (%)
保險業務收入	48,165	42,354	13.7
直銷渠道	8,066	7,271	10.9
代理渠道	26,110	23,075	13.2
經紀渠道	4,521	3,827	18.1
電網銷及交叉銷售	9,468	8,181	15.7

產險渠道類型收入占比





3. 前十大地區保險業務收入

太保產險的業務收入主要來自東部沿海地區和經濟較發達的內陸省份，未來本公司將依託遍布全國的分銷網絡，綜合考慮市場潛力及經營效益等相關因素，實施差異化的區域發展策略。

單位：人民幣百萬元

截至6月30日止6個月	2014年	2013年	同比 (%)
保險業務收入	48,165	42,354	13.7
廣東	6,582	5,765	14.2
江蘇	5,757	4,957	16.1
浙江	4,532	3,654	24.0
上海	3,737	3,445	8.5
山東	3,248	3,154	3.0
北京	2,606	2,265	15.1
四川	1,618	1,404	15.2
福建	1,553	1,279	21.4
重慶	1,388	1,044	33.0
河北	1,355	1,252	8.2
小計	32,376	28,219	14.7
其他地區	15,789	14,135	11.7

(二) 財務分析

單位：人民幣百萬元

截至6月30日止6個月	2014年	2013年	同比 (%)
已賺保費	36,501	32,453	12.5
投資收益	1,976	1,648	19.9
其他業務收入	155	117	32.5
收入合計	38,632	34,218	12.9
已發生賠款支出	(23,279)	(20,193)	15.3
財務費用	(171)	(27)	533.3
其他業務及管理費用	(13,152)	(11,604)	13.3
賠款及費用合計	(36,602)	(31,824)	15.0
利潤總額	2,030	2,394	(15.2)
所得稅	(556)	(654)	(15.0)
淨利潤	1,474	1,740	(15.3)

投資收益：上半年為19.76億元，同比增長19.9%，主要是利息收入增加所致。

已發生賠款支出：上半年為232.79億元，同比上升15.3%，主要是賠付成本增加所致。

其他業務及管理費用：上半年為131.52億元，同比增長13.3%，主要是手續費支出增加。

綜合上述原因，上半年本公司財產保險業務實現淨利潤14.74億元。

二、太保香港

本公司主要通過全資擁有的太保香港開展境外業務。截至2014年6月30日，太保香港總資產7.58億元，淨資產2.83億元，上半年保險業務收入2.26億元，綜合成本率89.7%，同比下降1.9個百分點，淨利潤0.22億元。

4

資產管理業務

本公司資產管理業務堅持服務保險主業，逐步提升市場化運作的程度。截至2014年上半年末，集團管理資產達到8,652.39億元，較上年末增長15.9%，其中：集團投資資產7,564.54億元，較上年末增長13.4%，年化淨值增長率5.3%；第三方管理資產1,087.85億元，較上年末增長36.3%，第三方資產管理業務收入達到1.50億元，同比增長47.1%。

一、集團管理資產

截至2014年上半年末，集團管理資產達到8,652.39億元，較上年末增長15.9%。

單位：人民幣百萬元

	2014年6月30日	2013年12月31日	較上年末變化(%)
集團管理資產	865,239	746,639	15.9
集團投資資產	756,454	666,799	13.4
第三方管理資產	108,785	79,840	36.3
太保資產第三方管理資產	66,352	44,038	50.7
長江養老投資管理資產	42,433	35,802	18.5

二、集團投資資產

2014年上半年，國內經濟增長進入中速期，經濟運行趨緩在總體上支撐債市，權益市場估值受到抑制，趨勢性機會較少。本公司堅持穩健的投資策略，繼續在市場利率相對高點，配置質量較高的債券資產和存款資產，審慎推進債權投資計劃和固定收益類理財產品的投資，使得固定收益類資產整體到期收益率持續提升；著力控制信用風險，抓住市場機遇對債券持倉進行了調整和優化。同時，積極應對權益市場波動，及時調整倉位，通過主動操作降低權益市場整體下跌造成的影響。

(一) 集團合併投資組合

單位：人民幣百萬元

	2014年6月30日	占比(%)	較上年末占比變化(pt)	較上年末金額變化(%)
投資資產(合計)	756,454	100.0	-	13.4
按投資對象分				
固定收益類	643,261	85.0	0.2	13.7
- 債券投資	412,797	54.6	(1.4)	10.6
- 定期存款	163,688	21.6	-	13.4
- 債權投資計劃	43,049	5.7	0.5	24.6
- 理財產品 ^{註1}	7,906	1.0	0.8	472.9
- 其他固定收益投資 ^{註2}	15,821	2.1	0.3	31.4
權益投資類	82,715	10.9	(0.4)	10.1
- 基金 ^{註3}	39,012	5.1	0.1	16.4
- 股票	28,064	3.7	(1.0)	(10.1)
- 理財產品 ^{註1}	6,828	0.9	0.6	276.2
- 其他權益投資 ^{註4}	8,811	1.2	(0.1)	2.6
投資性房地產	6,680	0.9	(0.1)	(1.7)
現金及現金等價物	23,798	3.2	0.3	23.1
按投資目的分				
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	19,684	2.6	1.8	299.6
可供出售金融資產	177,163	23.4	(2.9)	1.0
持有至到期投資	295,389	39.1	(0.3)	12.3
於合營企業投資	11	-	-	/
貸款及其他 ^{註5}	264,207	34.9	1.4	18.2

註：1. 理財產品包括商業銀行理財產品、信託公司集合資金信託計劃、證券公司專項資產管理計劃及銀行業金融機構信貸資產支持證券等。

2. 其他固定收益投資包括存出資本保證金及保戶質押貸款等。

3. 其中，債券基金和貨幣市場基金合計金額於2014年6月30日和2013年12月31日分別為213.95億元及168.12億元。

4. 其他權益投資包括非上市股權等。

5. 貸款及其他主要包括定期存款、貨幣資金、買入返售金融資產、保戶質押貸款、存出資本保證金、歸入貸款及應收款的投資及投資性房地產等。



太保資產總經理于業明和投資者交流互動

經營業績

公司治理

其他信息

財務報告

1. 按投資對象分

2014年上半年，本公司新增固定收益類資產投資777.21億元，債券投資及定期存款總額上升，較上年末分別增長10.6%和13.4%；債權計劃投資總額較上年末增長24.6%。本公司權益類資產占比10.9%，較上年末下降0.4個百分點。上半年新增固定收益主要配置於信用等級較高的品種，信用風險總體可控。

2. 按投資目的分

從投資目的來看，本公司投資資產主要配置在可供出售金融資產、持有至到期投資和貸款及其他等三類。以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產較上年末增長299.6%，主要原因是公司增加了交易類債券的配置；貸款及其他資產較上年末增長18.2%，主要原因是定期存款、理財產品及債權投資計劃的增加。

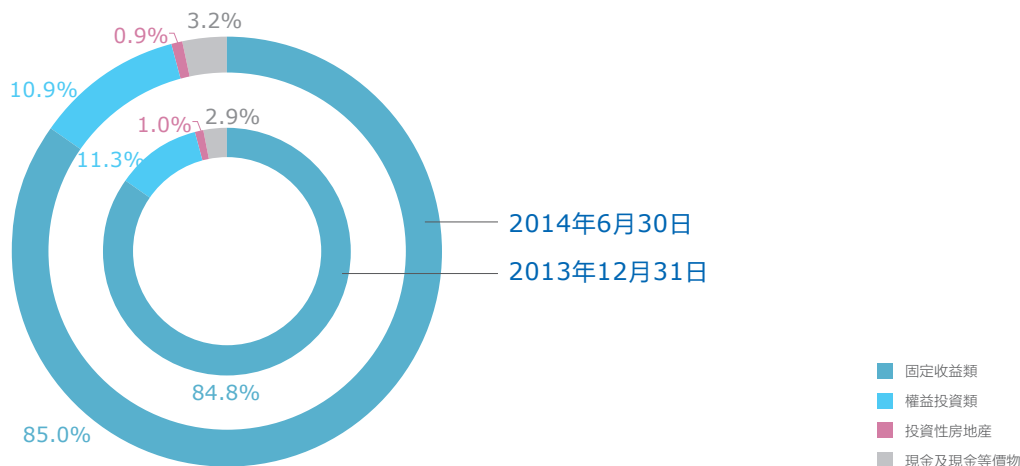
（二）投資收益

2014年上半年，本公司實現總投資收益143.83億元，同比下降8.0%；年化總投資收益率4.4%，同比下降0.4個百分點，主要是計提權益類資產減值準備大幅增加所致。

淨投資收益175.24億元，同比增長10.5%，主要是固定息投資利息收入增加所致。固定息投資利息收入同比增長15.4%；年化淨投資收益率4.9%，同比提升0.1個百分點。

年化淨值增長率5.3%，同比提升1.0個百分點，主要原因是債市回升導致可供出售債券資產浮虧減少。

集團合併投資資產



1. 集團合併

單位：人民幣百萬元

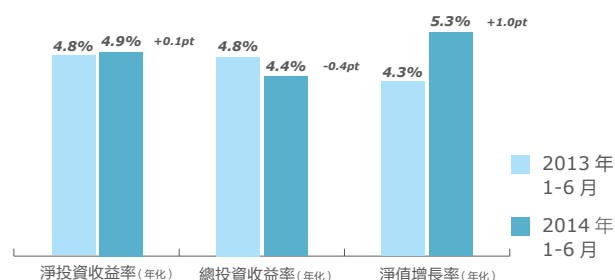
截至6月30日止6個月	2014年	2013年	同比 (%)
固定息投資利息收入	15,726	13,631	15.4
權益投資資產分紅收入	1,553	2,015	(22.9)
投資性房地產租金收入	245	218	12.4
淨投資收益	17,524	15,864	10.5
已實現收益	134	207	(35.3)
未實現收益/(損失)	166	(72)	(330.6)
計提投資資產減值準備	(3,572)	(488)	632.0
其他收益 ^{註1}	131	130	0.8
總投資收益	14,383	15,641	(8.0)
淨投資收益率(年化)(%) ^{註2,4}	4.9	4.8	0.1pt
總投資收益率(年化)(%) ^{註2,4}	4.4	4.8	(0.4pt)
淨值增長率(年化)(%) ^{註2,3,4}	5.3	4.3	1.0pt

註：1.其他收益包括貨幣資金及買入返售金融資產的利息收入和應占聯營/合營企業的利潤/(虧損)等。

2.淨投資收益率考慮了賣出回購利息支出的影響。淨/總投資收益率、淨值增長率計算中，作為分母的平均投資資產參考Modified Dietz方法的原則計算。

3.淨值增長率=總投資收益率+當期計入其他綜合收益的可供出售金融資產公允價值變動淨額/平均投資資產。

4.比較期間數據已按本期計算口徑重新計算。



2. 太保壽險

單位：人民幣百萬元

截至6月30日止6個月	2014年	2013年	同比 (%)
淨投資收益	14,657	13,573	8.0
淨投資收益率(年化)(%)	5.0	5.0	-
總投資收益	11,560	13,308	(13.1)
總投資收益率(年化)(%)	4.4	4.9	(0.5pt)

註：淨投資收益率考慮了賣出回購利息支出的影響。淨/總投資收益率計算中，作為分母的平均投資資產參考Modified Dietz方法的原則計算。

3. 太保產險

單位：人民幣百萬元

截至6月30日止6個月	2014年	2013年	同比 (%)
淨投資收益	1,950	1,698	14.8
淨投資收益率(年化)(%)	4.8	4.9	(0.1pt)
總投資收益	1,965	1,657	18.6
總投資收益率(年化)(%)	4.8	4.8	-

註：淨投資收益率考慮了賣出回購利息支出的影響。淨/總投資收益率計算中，作為分母的平均投資資產參考Modified Dietz方法的原則計算。

(三) 集團合併總投資收益率

單位：百分比

截至6月30日止6個月	2014年	2013年	同比 (pt)
總投資收益率(年化)^{註2}(%)	4.4	4.8	(0.4pt)
固定收益類 ^{註1,2}	5.3	5.1	0.2pt
權益投資類 ^{註1,2}	(2.2)	2.5	(4.7pt)
投資性房地產 ^{註1,2}	7.4	7.0	0.4pt
現金及現金等價物 ^{註1,2}	0.8	0.6	0.2pt

註：1. 未考慮賣出回購的影響。

2. 比較期間數據已按本期計算口徑重新計算。

三、第三方管理資產

(一) 太保資產第三方管理資產

太保資產通過創設和銷售另類投資產品和資產管理產品，積極拓展第三方資產管理業務，2014年上半年，太保資產第三方管理資產規模達到663.52億元，較上年末增長50.7%；實現第三方管理費收入0.74億元，同比增長57.4%。上半年，太保資產抓住有利的市場時機，加大債權投資計劃的發行力度，發起設立了11個不同類型的債權投資計劃，合計發行金額146.40億元。同時，逐步豐富資產管理產品體系，上半年新發各類資產管理產品20只，產品種類覆蓋權益、債券、混合、現金管理、指數、FOF及存款型等7大類。

(二) 長江養老投資管理資產

公司推動資產管理規模增長，在優勢區域著力提升業務價值，在全國市場加大重點行業、重點企業開發力度。同時，全面推進公司重點創新項目，發起設立了國內首個由養老保險公司發行的債權投資計劃，並首個推出薪酬延付養老保障產品。截至上半年末，長江養老企業年金投資管理資產達到424.33億元，較上年末增長18.5%；企業年金受託管理資產達到395.37億元，較上年末增長7.5%；上半年企業年金繳費21.73億元，同比增長12.6%。

2014年上半年，太保資產加大債權投資計劃的發行力度，發起設立了11個不同類型的債權投資計劃

5

專項分析

本專項分析包括：與公允價值計量相關的項目、償付能力、敏感性分析等六項內容。

一、與公允價值計量相關的項目

單位：人民幣百萬元

	2014年6月30日	2013年12月31日	當期變動	公允價值變動對當期利潤的影響金額 ^註
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	19,684	4,926	14,758	166
可供出售金融資產	177,163	175,489	1,674	(3,572)
金融資產小計	196,847	180,415	16,432	(3,406)
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債	2,282	-	2,282	-
金融負債小計	2,282	-	2,282	-

註：可供出售金融資產公允價值變動對當期利潤的影響為計提的資產減值準備。

二、償付能力

本公司根據保監會相關規定的要求計算和披露實際資本、最低資本和償付能力充足率。根據保監會的規定，中國境內保險公司的償付能力充足率必須達到規定的水平。

單位：人民幣百萬元

	2014年6月30日	2013年12月31日	變動原因
太保集團			
實際資本	94,608	90,081	當期盈利、向股東分紅、投資資產公允價值變動以及產險次級債發行
最低資本	34,373	31,849	產、壽險業務發展
償付能力充足率(%)	275	283	
太保壽險			
實際資本	41,882	41,436	當期盈利、向股東分紅以及投資資產公允價值變動
最低資本	23,396	21,651	保險業務增長
償付能力充足率(%)	179	191	
太保產險			
實際資本	19,148	16,441	當期盈利、向股東分紅、投資資產公允價值變動以及產險次級債發行
最低資本	10,912	10,136	保險業務增長
償付能力充足率(%)	175	162	



三、敏感性分析

(一) 償付能力敏感性分析

1. 太保壽險

截至2014年6月30日，太保壽險實際資本為418.82億元，最低資本為233.96億元，償付能力充足率為179%。在保持最低資本和其它市場條件不變的情況下，假設利率上下變動50個基點或股票價格上下變動10%（假設權益資產^{註1}與股票價格同比例變動）時，測試2014年6月30日的償付能力充足率^{註2}。

2014年6月30日	利率變動		股票價格變動	
	+50bp	-50bp	+10%	-10%
償付能力充足率(%)	177	181	188	170

註：1. 權益資產未包含債券基金、貨幣市場基金和理財產品等。

2. 考慮了利率和股票價格變動造成的影響中歸屬於保戶的部分。

2. 太保產險

截至2014年6月30日，太保產險實際資本為191.48億元，最低資本為109.12億元，償付能力充足率為175%。在保持最低資本和其它市場條件不變的情況下，假設利率上下變動50個基點或股票價格上下變動10%（假設權益資產^{註1}與股票價格同比例變動）時，測試2014年6月30日的償付能力充足率。

2014年6月30日	利率變動		股票價格變動	
	+50bp	-50bp	+10%	-10%
償付能力充足率(%)	174	177	180	171

註：權益資產未包含債券基金、貨幣市場基金和理財產品等。

(二) 價格風險敏感性分析

下表為價格風險的敏感性分析，在其他變量不變的假設下，本集團各報告期末全部權益資產^{註1}在股票價格上下變動10%時（假設權益資產與股票價格同比例變動），將對本集團利潤總額和股東權益產生的影響^{註2}。

單位：人民幣百萬元

市價	2014年1-6月/2014年6月30日	
	對利潤總額的影響	對股東權益的影響
+10%	185	2,966
-10%	(185)	(2,966)

註：1. 權益資產未包含債券基金、貨幣市場基金和理財產品等。

2. 考慮了股票價格變動造成的影響中歸屬於保戶的部分。



四、保險合同負債

本公司的保險合同負債包括未到期責任準備金、未決賠款準備金和長期人壽保險合同準備金；其中人壽保險業務需要計提該三種準備金，財產保險業務需要計提前兩種準備金。

截至2014年6月30日，太保壽險保險合同負債餘額為4,715.63億元，較上年末增長6.0%；太保產險保險合同負債餘額為638.56億元，較上年末增長10.7%。保險合同負債增長主要是業務規模的擴大和保險責任的累積所致。

此外，本公司於資產負債表日對各類保險合同準備金進行總體上的負債充足性測試。測試結果顯示計提的各類保險合同準備金是充足的，無需額外增提。

單位：人民幣百萬元

	2014年 6月30日	2013年 12月31日	同比 (%)
太保壽險			
未到期責任準備金	2,356	1,879	25.4
未決賠款準備金	984	958	2.7
長期人壽保險合同準備金	468,223	441,924	6.0
太保產險			
未到期責任準備金	37,992	33,395	13.8
未決賠款準備金	25,864	24,308	6.4

五、投資合同負債

本公司的投資合同負債主要包括有關合同的非保險部分和未通過重大保險風險測試的合同。

單位：人民幣百萬元

	2013年12月31日	本期增加額			本期減少額		2014年6月30日
		收到存款	利息支出	其他	存款給付	保單費扣除	
投資合同負債	34,443	3,628	749	246	(3,707)	(85)	35,274



六、再保險業務

2014 年上半年本公司分出保費如下表：

單位：人民幣百萬元

截至6月30日止6個月	2014年	2013年	同比 (%)
太保壽險	788	812	(3.0)
傳統型保險	574	573	0.2
分紅型保險	132	137	(3.6)
萬能型保險	2	3	(33.3)
短期意外與健康險	80	99	(19.2)
太保產險	6,852	6,197	10.6
機動車輛險	3,038	2,632	15.4
非機動車輛險	3,814	3,565	7.0

太保壽險分出保費減少的原因是分保比例下降，太保產險分出保費增加的原因是業務增長。

2014 年上半年，本公司分入保費如下表：

單位：人民幣百萬元

截至6月30日止6個月	2014年	2013年	同比 (%)
太保產險	40	47	(14.9)
機動車輛險	-	-	/
非機動車輛險	40	47	(14.9)

截至 2014 年上半年末，本公司再保險資產如下表：

單位：人民幣百萬元

	2014年 6月30日	2013年 12月31日	同比 (%)
太保壽險			
再保險公司應占保險合同負債			
未到期責任準備金	47	55	(14.5)
未決賠款準備金	22	32	(31.3)
長期人壽保險合同準備金	6,611	6,347	4.2
太保產險			
再保險公司應占保險合同負債			
未到期責任準備金	5,572	5,786	(3.7)
未決賠款準備金	5,114	5,332	(4.1)

本公司根據保險法規的規定及本公司業務發展需要，決定本公司的自留風險保額及再保險的分保比例。為降低再保險的集中度風險，本公司還與多家行業領先的國際再保險公司簽訂了再保險協議。本公司選擇再保險公司的標準包括財務實力、服務水平、保險條款、理賠效率及價格。在一般情況下，紀錄良好的國內再保險公司或被評為A-或更高評級的國際再保險公司才能成為本公司的再保險合作夥伴。除中國再保險（集團）公司及其附屬子公司中國人壽再保險股份有限公司和中國財產再保險股份有限公司外，本公司選擇的國際再保險合作夥伴還包括瑞士再保險公司及慕尼黑再保險公司等。

内含價值

關於報告內含價值評估的獨立精算審閱意見

中國太平洋保險（集團）股份有限公司
董事

韜睿惠悅管理諮詢（深圳）有限公司北京分公司（下稱“韜睿惠悅”或“我們”）受中國太平洋保險（集團）股份有限公司（下稱“太保集團”）委託，對太保集團進行了截至2014年6月30日內含價值評估審閱。

這份審閱意見僅為太保集團基於雙方簽訂的服務協議出具，同時闡述了我們的工作範圍和審閱意見。在相關法律允許的最大範疇內，我們對除太保集團以外的任何方不承擔或負有任何與我們的審閱工作、該工作所形成的意見、或該報告中的任何聲明有關的責任、盡職義務、賠償責任。

工作範圍

韜睿惠悅的工作範圍包括：

- 按中國保險監督管理委員會2005年9月頒布的《人身保險內含價值報告編制指引》審閱截至2014年6月30日太保集團內含價值和中國太平洋人壽保險有限公司（下稱“太保壽險”）半年新業務價值所採用的評估方法；
- 審閱截至2014年6月30日太保集團內含價值和太保壽險半年新業務價值所採用的各種經濟和營運假設；
- 審閱太保集團計算的截至2014年6月30日太保壽險有效業務價值和半年新業務價值結果，以及太保壽險有效業務價值和半年新業務價值敏感性分析結果。

審閱意見

經審閱，韜睿惠悅認為太保集團在編制截至2014年6月30日集團內含價值和太保壽險半年新業務價值過程中：

- 所採用的內含價值計算方法與傳統靜態型內含價值計算原則一致，並且符合中國保監會頒發的《人身保險內含價值報告編制指引》中的相關規定；
- 各種營運假設的設定考慮到公司過去的經驗、現在的情況以及對未來的展望；
- 經濟假設的設定與可獲得的市場信息一致。

韜睿惠悅對截至2014年6月30日太保集團內含價值和太保壽險半年新業務價值的評估結果進行了合理性檢查和分析。韜睿惠悅認為這些結果符合2014年中期報告“內含價值”章節中闡述的評估方法和評估假設，在此基礎上，認為總體評估結果是合理的。

韜睿惠悅同時確認在2014年中期報告“內含價值”章節中披露的內含價值結果與韜睿惠悅審閱的內容無異議。

韜睿惠悅的審閱意見依賴於太保集團提供的各種經審計和未經審計的數據和資料的準確性。

代表韜睿惠悅
劉垂輝 FIAA FCAA
2014年8月22日

太保集團2014年半年度內含價值報告

1

背景

作為向投資者提供瞭解本公司經濟價值和業務成果的輔助工具，本公司根據證監會對上市保險公司信息披露的有關規定以及保監會頒發的《人身保險內含價值報告編制指引》中的相關規定，編制了截至2014年6月30日太保集團內含價值信息，並在本章節披露。本公司聘請了韜睿惠悅諮詢公司(Towers Watson)對本公司截至2014年6月30日內含價值的評估方法、評估假設和評估結果的合理性進行了審閱，並對本次評估出具了獨立精算審閱意見。

本公司內含價值指本公司按照中國監管準則計量的經調整後淨資產價值，加上太保集團應占太保壽險扣除法定償付能力額度成本後的有效業務價值兩者之和。太保壽險的有效業務價值和半年新業務價值的定義分別是截至評估時點的有效業務和評估時點前六個月的業務相對應的未來稅後可分配利潤的貼現值，其中可分配利潤是基於法定責任準備金和法定最低償付能力計量標準而確定的。內含價值不包括未來銷售的新業務價值。

在計算太保壽險的有效業務價值和半年新業務價值時，本公司採用了傳統的靜態現金流貼現方法。這種方法通過風險貼現率隱含地考慮了投資保證和保單持有人選擇權的成本、資產負債不匹配的風險、信用風險以及資本占用成本等。此方法與保監會頒布的有關內含價值報告編制指引相吻合，同時這也是目前在國內評估人壽保險公司通常採用的一種評估方法。

內含價值和半年新業務價值能夠從兩個方面為投資者提供有用的信息。第一，內含價值包含的有效業務價值體現了在對未來經驗的最佳估計假設下，公司現有有效業務預期的未來稅後可分配利潤在評估日的貼現值。第二，半年新業務價值提供了衡量保險公司近期的經營活動為股東所創造價值的一個指標，從而也是評價保險公司業務潛力的一個指標。但是，內含價值和半年新業務價值不應被認為可以取代其他衡量公司財務狀況的方法。投資者也不應該單純依賴內含價值和半年新業務價值的信息做出投資決策。

內含價值是基於一組關於未來經驗的假設，以精算方法估算保險公司的經濟價值。但所依據的各種假設具有不確定性，內含價值的估值會隨著關鍵假設的變化而發生重大變化，未來實際的經驗可能與本報告中的評估假設有差異。投資者進行投資決策時應謹慎使用。

財政部與國家稅務總局發布的《關於保險公司準備金支出企業所得稅稅前扣除有關政策問題的通知》（財稅【2012】45號），要求以中國會計準則下利潤作為計稅基礎。基於上述規定，本公司在編制2014年半年度內含價值報告時，可分配利潤所對應的壽險

業務相關合同負債仍然基於保監會現行的法定責任準備金評估基礎，但其中所得稅的計算基於現行中國會計準則。

2

內含價值及半年新業務價值的評估結果

本公司截至2014年6月30日的內含價值和太保壽險上半年新業務價值如下表所示：

單位：人民幣百萬元

評估日	2014年 6月30日	2013年 12月31日
風險貼現率	11.0%	11.0%
集團經調整的淨資產價值	85,048	81,956
壽險業務經調整的淨資產價值	35,052	33,791
1999年6月前承保的有效業務價值	(4,390)	(4,370)
1999年6月後承保的有效業務價值	88,220	80,592
持有償付能力額度成本	(13,791)	(12,715)
扣除償付能力額度成本後有效業務價值	70,039	63,507
集團持有的壽險業務股份比例	98.29%	98.29%
集團應占壽險業務扣除償付能力額度 成本後的有效業務價值	68,843	62,422
集團內含價值	153,891	144,378
壽險業務內含價值	105,091	97,298
評估日	2014年 6月30日	2013年 6月30日
風險貼現率	11.0%	11.5%
上半年新業務價值	6,074	4,993
持有償付能力額度成本	(845)	(739)
扣除償付能力額度成本後的上半年新業務價值	5,230	4,254

註：由於四捨五入，數字合計可能跟匯總數有些細微差別。

本公司經調整淨資產價值是指以本公司按照中國會計準則計量的股東淨所有者權益為基礎，調整按中國會計準則計量的準備金與保監會現行的法定責任準備金等相關差異後得到，若干資產的價值已調整至市場價值。應注意本公司經調整淨資產價值適用於整個集團（包括太保壽險及其他隸屬於太保集團的業務），而所列表示的有效業務價值及新業務價值僅適用於本公司壽險業務，不包括太保集團的其他業務，並且本公司內含價值中也不包括太保壽險有效業務價值中屬少數股東權益的部分。

3

主要評估假設

在計算截至2014年6月30日內含價值時，本公司假設在中國現行的經濟和法制環境下持續經營，同時假設保監會現行的確定法定責任準備金和法定最低償付能力額度的計量方法將不會改變。本公司在設定各種營運精算假設時，主要是以公司各種可靠的經驗分析結果為基礎，並參考了中國保險市場的經驗以及對經驗假設的未來發展趨勢的展望，因此代表了在評估時點可獲取信息基礎上對未來情況預期的最佳估計。

以下匯總了在計算截至2014年6月30日太保壽險有效業務價值以及上半年新業務價值時所采用的主要評估假設：

1. 風險貼現率

計算太保壽險有效業務價值和上半年新業務價值的風險貼現率假設為11%。

2. 投資收益率

長期險業務的未來投資收益率假設為從2014年的5.0%增加到2016年的5.2%，以後年度保持在5.2%水平不變。短期險業務的投資收益率假設是參照中國人民銀行最近公布的一年期存款利率水平而確定。

這些假設是基於目前的資本市場狀況、本公司當前和預期的資產配置及主要資產類型的預期投資收益率水平而確定。

3. 死亡率

死亡率假設采用中國人壽保險行業標準的生命表《中國人壽保險業經驗生命表(2000-2003)》的一個百分比表示：

- 主要人壽保險產品：《中國人壽保險業經驗生命表(2000-2003)》非年金表的80%。采用的選擇因子為第一年50%，第二年25%；
- 主要年金產品：《中國人壽保險業經驗生命表(2000-2003)》年金表的90%，並考慮未來死亡率的改善。

4. 發病率

采用的發病率假設主要根據本公司最近的發病率經驗分析和對目前及未來經驗的展望，視不同產品而定。短期意外險業務和短期



健康險業務的賠付率假設在20%到75%之間。

5. 保單失效和退保率

保單失效和退保率假設是根據本公司最近的經驗分析結果和對目前及未來經驗的展望，按照定價利率水平、產品類別、保單期限和銷售渠道的不同而分別確定。

6. 費用

單位成本假設是基於2013年太保壽險的非備金費用總額、根據本公司最近的費用分析結果而確定。同時，假設單位維持費用未來每年增加2.5%。

7. 保戶紅利

- 個人營銷分紅業務：70%的利差益和死差益；
- 銀行保險分紅業務：70%的利差益和死差益；
- 團體分紅年金業務：80%的利差益。

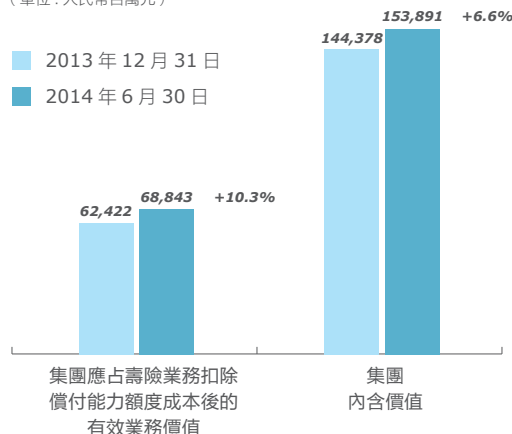
8. 稅率

所得稅率假設為每年25%。投資收益中豁免所得稅比例從2014年起為16.5%。假設的投資收益中豁免所得稅的比例是基於本公司當前和預期的資產配置及主要資產類型的預期投資收益率水平而確定。

意外險業務的營業稅及附加為毛承保保費收入的5.5%。

集團有效業務價值和內含價值

(單位：人民幣百萬元)



4

新業務首年年化保費和半年新業務價值

本公司截至2014年6月30日的壽險業務分渠道的上半年新業務首年年化保費和扣除償付能力額度成本後的上半年新業務價值如下表所示：

單位：人民幣百萬元

	上半年新業務首年年化保費		扣除償付能力額度成本後的上半年新業務價值	
	2014年	2013年	2014年	2013年
風險貼現率			11.0%	11.5%
營銷渠道	11,842	8,533	4,412	3,417
銀行渠道	8,615	10,955	575	570
直銷渠道 ⁽¹⁾	4,459	4,126	242	267
合計	24,916	23,613	5,230	4,254

註：1. 直銷渠道數據含電網銷等業務。

2. 由於四捨五入，數字合計可能跟匯總數有細微差異。

5

敏感性分析

針對主要評估假設未來可能的變化，本公司對壽險業務截至2014年6月30日有效業務價值和半年新業務價值的影響進行了評估。在每一項敏感性情景分析中，只對相關的假設進行調整，其他假設均保持不變。

下表匯總了截至2014年6月30日太保壽險扣除償付能力額度成本後的有效業務價值及半年新業務價值在各種敏感性情景測試下的分析結果：

單位：人民幣百萬元

	有效業務價值	半年新業務價值
情形1：基礎假設	70,039	5,230
風險貼現率情形2 “10.5%”	73,434	5,579
風險貼現率情形3 “11.5%”	66,866	4,905
投資收益率情形2 “+25個基點”	75,700	5,500
投資收益率情形3 “-25個基點”	64,323	4,961
死亡率情形 “-10%”	70,327	5,255
疾病發生率情形 “-10%”	70,674	5,322
退保與失效率情形 “-10%”	69,855	5,267
費用情形 “-10%”	71,343	5,704
分紅比例情形 “+5個百分點”	67,131	5,009
短期險賠付率情形 “-10%”	70,114	5,314
償付能力情形 “法定最低標準的150%”	63,153	4,819

註：由於四捨五入，數字合計可能跟匯總數有細微差異。





公司治理

公司治理

股本變動、股東情況及權益披露	P41
董事、監事和高級管理人員情況	P49
企業管治報告	P51
重要事項	P53

股本變動、 股東情況及權益披露



1

股本變動情況

截至報告期末，本公司股份情況如下：

單位：股

	本次變動前		本次變動增減（+，-）					本次變動後	
	數量	比例(%)	發行 新股	送股	公積金 轉股	其他	小計	數量	比例(%)
一、有限售條件股份									
1、國家持股	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2、國有法人持股	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3、其他內資持股	78,412,727	0.87	-	-	-	-78,412,727	-78,412,727	0	0
其中：									
境內法人持股	78,412,727	0.87	-	-	-	-78,412,727	-78,412,727	0	0
境內自然人持股	-	-	-	-	-	-	-	-	-
4、外資持股	-	-	-	-	-	-	-	-	-
其中：									
境外法人持股	-	-	-	-	-	-	-	-	-
境外自然人持股	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合計	78,412,727	0.87	-	-	-	-78,412,727	-78,412,727	0	0
二、無限售條件流通股份									
1、人民幣普通股	6,208,287,273	68.51	-	-	-	+78,412,727	+78,412,727	6,286,700,000	69.38
2、境內上市的外資股	-	-	-	-	-	-	-	-	-
3、境外上市的外資股（H股）	2,775,300,000	30.62	-	-	-	-	-	2,775,300,000	30.62
4、其他	-	-	-	-	-	-	-	-	-
合計	8,983,587,273	99.13	-	-	-	+78,412,727	+78,412,727	9,062,000,000	100.00
三、股份總數	9,062,000,000	100.00	-	-	-	-	-	9,062,000,000	100.00

註：社保基金理事會轉持一戶所持本公司78,412,727股限售期已滿，該筆股份於2014年3月24日上市流通。

2

股東情況

(一) 股東數量和持股情況

單位：股

報告期末普通股股東總數149,557家（其中A股股東142,878家，H股股東6,679家）

報告期末前十名股東持股情況

股東名稱	持股比例	持股總數	報告期內增減 (+, -)	持有有限售條件 股份數量	質押或凍結的 股份數量	股份種類
香港中央結算（代理人）有限公司	30.58%	2,770,743,856	+36,800	-	-	H股
華寶投資有限公司	14.17%	1,284,277,846	-	-	189,717,800	A股
申能（集團）有限公司	13.69%	1,240,963,027	-	-	-	A股
上海海煙投資管理有限公司	5.17%	468,828,104	-	-	-	A股
上海國有資產經營有限公司	4.68%	424,099,214	-	-	-	A股
上海久事公司	2.77%	250,949,460	-	-	-	A股
雲南紅塔集團有限公司	1.92%	174,339,390	-	-	-	A股
上海愛建信託有限責任公司－單一資金信託	0.96%	87,303,007	-	-	-	A股
全國社會保障基金理事會轉持一戶	0.87%	78,412,727	-	-	-	A股
寶鋼集團有限公司	0.76%	68,818,407	-	-	-	A股

報告期末前十名無限售條件股東持股情況

股東名稱	持有無限售條件股份數量	股份種類
香港中央結算（代理人）有限公司	2,770,743,856	H股
華寶投資有限公司	1,284,277,846	A股
申能（集團）有限公司	1,240,963,027	A股
上海海煙投資管理有限公司	468,828,104	A股
上海國有資產經營有限公司	424,099,214	A股
上海久事公司	250,949,460	A股
雲南紅塔集團有限公司	174,339,390	A股
上海愛建信託有限責任公司－單一資金信託	87,303,007	A股
全國社會保障基金理事會轉持一戶	78,412,727	A股
寶鋼集團有限公司	68,818,407	A股

上述股東關聯關係或一致行動關係的說明：

華寶投資有限公司是寶鋼集團有限公司的全資子公司，兩者之間存在關聯關係。

上海愛建信託有限責任公司－單一資金信託是華寶投資有限公司在上海愛建信託有限責任公司設立的單一資金信託，兩者為一致行動人。

註：

1、截至報告期末，本公司未發行優先股。

2、前十名股東持股情況根據中國證券登記結算有限責任公司上海分公司（A股）和香港中央證券登記有限公司（H股）的登記股東名冊排列。

3、香港中央結算（代理人）有限公司所持股份為代客戶持有。因聯交所並不要求客戶向香港中央結算（代理人）有限公司申報所持有股份是否有質押及凍結情況，因此香港中央結算（代理人）有限公司無法統計或提供質押或凍結的股份數量。根據證券及期貨條例第XV部的規定，當其持有股份的性質發生變化（包括股份被質押），大股東要向聯交所及公司發出通知。截至報告期末，公司未知悉大股東根據證券及期貨條例第XV部發出的上述通知。

(二) 控股股東及實際控制人變更情況

本公司股權結構較為分散，無控股股東及實際控制人。

3

權益披露

(一) 董事及監事於股份的權益及淡倉

於2014年6月30日，本公司董事、監事及高級管理人員在本公司或其相關法團（定義見《證券及期貨條例》第XV部分）的股份、相關股份或債權證中概無擁有任何根據《證券及期貨條例》第352條規定須在存置之權益登記冊中記錄，或根據《證券交易的標準守則》的規定需要通知本公司和聯交所之權益或淡倉。

董事及監事在A股的持股情況見本報告“董事、監事和高級管理人員情況”部分。

(二) 主要股東及其他人士於股份及相關股份擁有的權益及淡倉

就本公司董事所知，於2014年6月30日，下列人士（本公司的董事及監事除外）於本公司股份或相關股份中擁有根據《證券及期貨條例》第XV部第2及第3分部須向本公司披露權益或淡倉，或根據《證券及期貨條例》第336條記錄於本公司存置之權益或淡倉：

主要股東名稱	身份	股份類別	股份數目	占類別發行股份的比例(%)	占發行總股份的比例(%)
JPMorgan Chase & Co. ^{註1}	實益擁有人、投資經理及 保管人—法團/核准借出代理人	H 股	395,075,033(L) 5,140,371(S) 345,134,857(P)	14.23(L) 0.18(S) 12.43(P)	4.36 (L) 0.06 (S) 3.81 (P)
Government of Singapore Investment Corporation Pte Ltd.	投資經理	H 股	293,830,400(L)	10.59(L)	3.24 (L)
Allianz SE ^{註2}	Allianz SE所控制的 法團的權益	H 股	243,223,600(L)	8.76(L)	2.68 (L)
Norges Bank (Central Bank of Norway)	實益擁有人	H 股	231,734,200(L)	8.35(L)	2.56 (L)
Schroders Plc ^{註3}	投資經理	H 股	194,427,218 (L)	7.01 (L)	2.15 (L)
Blackrock, Inc. ^{註4}	Blackrock, Inc. 所控制的法團的權益	H 股	192,653,178 (L)	6.94 (L)	2.13 (L)
Temasek Holdings (Private) Limited ^{註5}	Temasek Holdings (Private) Limited 所控制的法團的權益	H 股	166,838,500 (L)	6.01(L)	1.84 (L)

(L) 代表長倉；(S) 代表淡倉；(P) 代表可供借出的股份

註：

1、根據《證券及期貨條例》XV部，截至2014年6月30日，JPMorgan Chase & Co. 被視為或當作於本公司共395,075,033股H股（長倉）及5,140,371股H股（淡倉）中擁有權益。計入該395,075,033股H股中，345,134,857股H股為《證券及期貨（權益披露—證券借貸）規則》第5(4) 條所指之可借出股份。JPMorgan Chase & Co.直接或間接控制之附屬公司持有的股權情況如下表所示：

控制之附屬公司名稱	股份數目
J.P. Morgan Securities LLC	61,863 (L) 842 (S)
JF International Management Inc.	2,326,000 (L) 0 (S)
JF Asset Management Limited	29,825,400 (L) 0 (S)
JPMorgan Asset Management (Taiwan) Limited	2,549,200 (L) 0 (S)
J.P. Morgan Whitefriars Inc.	11,645,799 (L) 3,819,668 (S)
J.P. Morgan Securities plc	3,531,914 (L) 1,319,861 (S)
J.P. Morgan Securities plc	3,531,914 (L) 1,319,861 (S)
JPMorgan Chase Bank, N.A.	345,134,857 (L) 0 (S)
Bank One International Holdings Corporation	15,177,713 (L) 5,139,529 (S)
J.P. Morgan International Inc.	15,177,713 (L) 5,139,529 (S)
J.P. Morgan Chase International Holdings	3,531,914 (L) 1,319,861 (S)
J.P. Morgan Capital Financing Limited	3,531,914 (L) 1,319,861 (S)
J.P. Morgan Broker-Dealer Holdings Inc.	61,863 (L) 842 (S)
J.P. Morgan Capital Holdings Limited	3,531,914 (L) 1,319,861 (S)
JPMorgan Asset Management Holdings Inc.	34,700,600 (L) 0 (S)
JPMorgan Asset Management (Asia) Inc.	34,700,600 (L) 0 (S)
J.P. Morgan Chase (UK) Holdings Limited	3,531,914 (L) 1,319,861 (S)
J.P. Morgan Overseas Capital Corporation	11,645,799 (L) 3,819,668 (S)
JPMorgan Chase Bank, N.A.	15,177,713 (L) 5,139,529 (S)
J.P. Morgan International Finance Limited	15,177,713 (L) 5,139,529 (S)

(L) 代表長倉；(S) 代表淡倉

2、根據《證券及期貨條例》第XV部，截至2014年6月30日，Allianz SE被視為或當作於本公司共243,223,600股H股中擁有權益。Allianz SE直接或間接控制之附屬公司持有的股權情況如下表所示：

控制之附屬公司名稱	股份數目
Allianz Deutschland AG	233,458,103 (L)
Allianz Lebensversicherungs-AG	233,458,103 (L)
AZ Euro Investments S.a.r.l.	191,940,303 (L)
Allianz Finance II Luxembourg S.A.	41,517,800 (L)
YAO Investment S.a.r.l.	6,541,897 (L)
Allianz Asset Management AG	3,058,800 (L)
Allianz Global Investors Holding GmbH	3,058,800 (L)
Allianz Global Investors Taiwan Ltd.	220,000 (L)
RCM Asia Pacific Ltd.	2,821,600 (L)
Allianz Global Investors Europe GmbH	17,200 (L)
Allianz Holding eins GmbH	6,706,697 (L)
Allianz Elementar Versicherungs-AG	6,706,697 (L)
Allianz Investmentbank AG	164,800 (L)
Allianz Invest Kapitalanlagegesellschaft mbH	164,800 (L)

(L) 代表長倉

3、根據《證券及期貨條例》第XV部，截至2014年6月30日，Schroders Plc 被視為或當作於本公司共 194,427,218股H股（長倉）中擁有權益。Schroders Plc直接或間接控制之附屬公司持有的股權情況如下表所示：

控制之附屬公司名稱	股份數目
Schroder Administration Limited	194,427,218 (L)
Schroder International Holdings Limited	77,213,418 (L)
Schroder Holdings (Bermuda) Limited	77,213,418 (L)
Schroder International Holdings (Bermuda) Limited	77,213,418 (L)
Schroder Investment Management Limited	92,715,400 (L)
Schroder Investment Management Limited	24,498,400 (L)
Schroder Investment Management North America Limited	24,498,400 (L)
Schroder Investment Management (Singapore) Limited	18,881,600 (L)
Schroder Investment Management (Hong Kong) Limited	58,331,818 (L)

(L) 代表長倉

4、根據《證券及期貨條例》第XV部，截至2014年6月30日，Blackrock, Inc.被視為或當作於本公司共192,653,178股H股（長倉）中擁有權益。Blackrock, Inc.直接或間接控制之附屬公司持有的股權情況如下表所示：

控制之附屬公司名稱	股份數目
Trident Merger, LLC	1,606,761 (L)
BlackRock Investment Management, LLC.	1,606,761 (L)
BlackRock Holdco 2 Inc.	191,046,417 (L)
BlackRock Financial Management, Inc.	191,046,417 (L)
BlackRock Holdco 4 LLC	124,931,000 (L)
BlackRock Holdco 6 LLC	124,931,000 (L)
BlackRock Delaware Holdings, Inc.	124,931,000 (L)
BlackRock Institutional Trust Company, N.A.	39,349,800 (L)
BlackRock Fund Advisors	85,581,200 (L)
BlackRock Advisors Holdings Inc.	65,461,702 (L)
BlackRock Capital Holdings, Inc.	8,800 (L)
BlackRock Advisors, LLC	8,800 (L)
BlackRock International Holdings Inc.	65,452,902 (L)
BR Jersey International LP	65,452,902 (L)
BlackRock Cayco Ltd.	2,180,600 (L)
BlackRock Trident Holding Company Limited	2,180,600 (L)
BlackRock Japan Holdings GK	2,180,600 (L)
BlackRock Japan Co Ltd	2,180,600 (L)
BlackRock (Institutional) Canada Ltd	370,400 (L)
BlackRock Holdings Canada Limited	370,400 (L)

BlackRock Asset Management Canada Limited	370,400 (L)
BlackRock Australia Holdco Pty Ltd	260,200 (L)
BlackRock Investment Management (Australia) Limited	260,200 (L)
BlackRock HK Holdco Limited	3,442,009 (L)
BlackRock Asset Management North Asia Limited	3,442,009 (L)
BlackRock Group Limited	59,199,693 (L)
BlackRock (Netherlands) B.V.	417,400 (L)
BlackRock Advisors (UK) Limited	25,272,813 (L)
BlackRock International Limited	1,700,700 (L)
BlackRock Luxembourg Holdco S.a.r.l.	27,023,380 (L)
BlackRock Investment Management Ireland Holdings Ltd	21,504,580 (L)
BlackRock Asset Management Ireland Limited	21,504,580 (L)
BlackRock (Luxembourg) S.A.	5,518,800 (L)
BlackRock Investment Management (UK) Ltd	4,785,400 (L)
BlackRock Holdings Deutschland GmbH	246,000 (L)
BlackRock Asset Management Deutschland AG	246,000 (L)
BlackRock Fund Managers Ltd	963,800 (L)
BlackRock Life Limited	14,400 (L)

(L) 代表長倉

5、根據《證券及期貨條例》第XV部，截至2014年6月30日，Temasek Holdings (Private) Limited被視為或當作於本公司共166,838,500股H股（長倉）中擁有權益。Temasek Holdings (Private) Limited直接或間接控制之附屬公司持有的股權情況如下表所示：

控制之附屬公司名稱	股份數目
Fullerton (Private) Limited	19,263,800 (L)
Temasek Fullerton Alpha Pte. Ltd.	14,623,800 (L)
FFMC Holdings Pte. Ltd.	19,003,800 (L)
Fullerton Fund Management Company Ltd, as investment manager	19,003,800 (L)
Temasek Capital (Private) Limited	147,574,700 (L)
Seletar Investments Pte Ltd	147,574,700 (L)
Dunearn Investments (Mauritius) Pte Ltd.	147,574,700 (L)
Baytree Investments (Mauritius) Pte Ltd.	147,574,700 (L)
Singapore Technologies Capital Services Pte Ltd	260,000 (L)
ST Asset Management Ltd as Investment Manager	260,000 (L)

(L) 代表長倉

除上述披露外，於2014年6月30日，本公司並不知悉任何其他人士（本公司董事或總裁除外）於本公司股份或相關股份中擁有根據《證券及期貨條例》第336條規定須記錄於登記冊內之權益或淡倉。

4

購買、贖回或出售本公司上市證券

本報告期內，本公司及附屬子公司未購買、出售或贖回本公司任何上市股份。

董事、監事和 高級管理人員情況

1

公司董事、監事、高級管理人員變動情況

(一) 董事變動情況

姓名	擔任的職務	變動情況
哈爾曼	第七屆董事會非執行董事	2014年5月29日，2013年度股東大會選舉哈爾曼女士為公司第七屆董事會非執行董事。
高善文	第七屆董事會獨立非執行董事	2014年5月29日，2013年度股東大會選舉高善文先生為公司第七屆董事會獨立非執行董事。

哈爾曼女士和高善文先生的簡歷如下：

哈爾曼女士，現任上海國有資產經營有限公司副董事長、本公司非執行董事。哈女士曾任上海市徐匯區商務委員會副主任，徐匯區糧食局局長，徐匯區湖南街道辦事處副主任，徐匯區外經委辦公室主任、法規科科長，徐匯區外經委經貿管理科（法規科）副科長等職務。目前哈女士還擔任國泰君安投資管理有限公司副董事長、國泰君安證券股份有限公司董事、安信農業保險股份有限公司董事。哈女士擁有研究生學歷、碩士學位。

高善文先生，現任安信證券股份有限公司首席經濟學家、本公司獨立非執行董事。高先生曾任光大證券研究所首席經濟學家，此前，高先生還曾任職於國務院發展研究中心金融研究所和中國人民銀行總行辦公廳。高先生擁有研究生學歷、博士學位。

(二) 監事變動情況

無

(三) 高級管理人員變動情況

無

2

公司董事、監事、高級管理人員持股情況

單位：股

姓名	職務	股份類別	期初持股數	本期增持股份數量	本期減持股份數量	期末持股數	變動原因
高國富	董事長、執行董事	A股	90,300	-	-	90,300	-
霍聯宏	執行董事、總裁	A股	103,100	-	-	103,100	-
宋俊祥	職工代表監事	A股	80,000	-	-	80,000	-
顧越	常務副總裁	A股	89,000	-	-	89,000	-
孫培堅	副總裁	A股	86,125	-	-	86,125	-
潘豔紅	副總裁	A股	80,000	-	-	80,000	-
陳巍	審計總監	A股	40,000	-	-	40,000	-
俞斌	助理總裁	A股	3,800	-	-	3,800	-
方林	董事會秘書、 聯席公司秘書	A股	88,100	-	-	88,100	-
李潔卿	風險合規總監	A股	10,000	10,000	-	20,000	二級市場購買

企業管治報告

1

企業管治概況

本公司根據《公司法》、《證券法》、《保險法》等相關法律法規的要求，構建了由股東大會、董事會、監事會和高級管理層等組成的公司治理體系，形成了權力機構、決策機構、監督機構和執行機構之間相互配合、相互協調、相互制衡的運行機制。本公司通過不斷深化集團化管理的架構，充分整合內部資源，加強與資本市場的交流溝通，形成了較為完善的公司治理結構。

報告期內，本公司共召開 1 次股東大會、2 次董事會、2 次監事會，相關會議決議均按監管要求在上證所網站、聯交所網站和相關的信息披露媒體上予以公佈。股東大會、董事會、監事會及高級管理層按照《公司章程》賦予的職責，依法獨立運作，履行各自的權利、義務，沒有違法、違規的情況發生。

於報告期內，本公司全面遵守所有守則條文且全面遵守《企業管治守則》中推薦的絕大多數建議最佳常規，惟管治守則第 A.6.7 條守則條文除外，構成此偏差的原因闡述如下：

除了 1 位非執行董事因不在佛山而未能出席 2014 年 5 月 29 日舉行的本公司股東周年大會外，其餘所有董事（包括獨立非執行董事）均出席了股東周年大會。

本公司已採納及實行《證券交易的標準守則》，以監管董事及監事之證券交易。在向全體董事及監事作出特定查詢後，各董事及監事確認於報告期間已遵守《證券交易的標準守則》所訂的行為守則。於報告期內，本公司並未發現任何關於董事或監事不全面遵守《證券交易的標準守則》的情況。

董事會下設戰略與投資決策委員會、審計委員會、提名薪酬委員會和風險管理委員會等四個專業委員會，各委員會對專業問題進行深入研究，並提出建議供董事會參考。

報告期內，董事會戰略與投資決策委員會共召開了 4 次會議，對公司利潤分配等重大事項提出意見和建議。

報告期內，董事會審計委員會共召開了 5 次會議，審核了公司 2013 年年度報告及 2014 年第一季度報告。審計委員會根據年報工作要求，與外部審計師協商了 2013 年年度財務報告審計的時間安排。在外部審計



2014年上半年，公司在江蘇常州舉行“走進營銷職場”資本市場開放日活動

師進場前召開會議審閱了公司編制的財務報表，形成了書面意見，並在外部審計師進場後與之保持了充分及時的溝通。審計委員會在外部審計師出具初步審計意見後，召開會議再次審閱了公司財務報告，形成了書面意見，並同意將年度報告提交董事會審議。

報告期內，董事會提名薪酬委員會共召開了 2 次會議，審核了公司高級管理人員績效考核事宜，以及部分新任董事候選人的提名事宜等。

報告期內，董事會風險管理委員會共召開了 2 次會議，審核了公司風險評估報告、合規報告、償付能力報告，以及關聯交易執行情況等。

2 投資者關係

公司投資者關係工作以市值管理為導向，成為公司價值增長鏈條上的重要環節。公司積極構建以投資者為中心的多元化溝通平臺，在穩步推進常規工作的同時，持續創新工作方式，致力於提升投資者溝通的覆蓋面和有效性。上半年公司成功舉辦年度業績發佈會及全球路演，組織以“走進營銷職場”為主題的資本市場開放日活動，接待各類資本市場調研 43 場，參加摩根士丹利、瑞士銀行、德意志銀行、滙豐銀行等機構組織的全球投資者策略會、論壇及峰會共 8 次，有效地向資本市場宣導了公司的經營理念和戰略規劃。

此外，公司進一步完善面向投資者和分析師

的客戶經理制度，並利用官方微博、微信公眾號、上證 E 互動平臺、APP、《資本市場通訊》、《投資者通訊》等多種創新工具，持續加強與投資者、分析師的溝通，獲得了資本市場的廣泛好評。公司在《機構投資者》雜誌主辦的“2014 亞洲最佳管理團隊”評選中入選“最佳 IR 團隊”，董事會秘書方林獲評“最佳 IR 專業人士”。

3 信息披露

本公司嚴格遵守各上市證券市場相關監管規定，報告期內發佈了 2013 年年報、2014 年第一季度報告等定期報告以及 A 股、H 股臨時公告共 34 份，均符合法定披露要求。

在依法合規的基礎上，本公司積極探索更加多樣的披露手段和更具針對性的披露內容。公司主動增加了年度和半年度保費收入公告的披露內容，以方便投資者更好地瞭解公司的經營業績；另外，參考國際領先同業的標準，繼 2013 年中期報告之後，公司從內容上和格式上對 2013 年年報作了大幅創新改版，改版後的年報在關注中小投資者需求、提升上市公司報告的可讀性、增強普通投資者對於保險專業的理解等方面作了諸多探索，獲得了廣大投資者和資本市場的一致好評。公司在上證所 2013-2014 上市公司信息披露評價考核結果為 A。

重要事項

1

報告期實施的利潤分配方案執行情況

根據2013年度股東大會通過的《2013年度利潤分配預案的議案》，本公司按每股0.40元（含稅）進行現金股利分配。該分配方案已於近日實施完畢。

2

半年度擬定的利潤分配預案、公積金轉增股本預案

本公司2014年半年度不進行利潤分配，亦不實施公積金轉增股本。

3

聘任會計師事務所情況

根據財政部《金融企業選聘會計師事務所招標管理辦法（試行）》中對金融企業連續聘用同一會計師事務所年限的相關規定，截至2013年末，安永華明會計師事務所（特殊普通合夥）及安永會計師事務所對本公司的審計服務年限期滿。為此，本公司組織開展了2014年度審計機構公開選聘工作，並於2013年10月30日召開的第七屆董事會第三次會議審議通過了《關於聘任2014年度中國太平洋保險（集團）股份有限公司審計機構的議案》，本公司擬聘任普華永道中天會計師事務所（特殊普通合夥）為本公司2014年度中國會計準則財務報告審計機構和內部控制審計機構，聘任羅兵咸永道會計師事務所為本公司2014年度香港財務報告準則財務報告審計機構。該聘任議案已於2014年5月29日經本公司2013年度股東大會審議通過。

4

獲准籌建健康險公司

2014年2月，本公司收到保監會《關於籌建太保安聯健康保險股份有限公司的批復》（保監籌建[2014]10號），同意本公司與德國安聯保險集團共同發起籌建太保安聯健康保險股份有限公司。本公司嚴格按照有關法律法規及相關批復要求辦理籌建事宜，正積極推進設立健康險公司的相關工作，並將及時履行信息披露義務。

5

太保產險受讓安信農保部分股份

2014年7月7日，本公司控股子公司太保產險與上海國際集團有限公司、上海國有資產經營有限公司簽署產權交易合同，擬以22,406.85萬元受讓上海國際集團有限公司、上海國有資產經營有限公司合計持有的安信農業保險股份有限公司（以下簡稱“安信農保”）17,166.92萬股股份，本次交易完成後，太保產險將持有安信農保34.34%的股份，本公司將間接持有安信農保33.825%的股份。本次交易尚需取得保監會的批准。

6

重大訴訟、仲裁和媒體質疑事項

報告期內本公司無須披露的重大訴訟、仲裁和媒體質疑事項。

7

收購及出售重大資產、企業合併事項

報告期內本公司無須披露的收購及出售重大資產、企業合併事項。

8

股權激勵計劃

報告期內本公司無須披露的股權激勵計劃。

9

關連交易

報告期內本公司沒有進行根據《香港上市規則》第14A章“關連交易”項下需要申報、公佈或取得獨立股東批准的關連交易或持續關連交易。

10

重大合同情況

報告期內本公司無須披露的重大合同情況。

11

本公司以及持股5%以上的股東承諾事項在報告期內的履行情況

報告期內本公司以及持股5%以上的股東無須披露的承諾事項。

12

上市公司及其董事、監事、高級管理人員、持有5%以上股份的股東處罰及整改情況

報告期內本公司及其董事、監事、高級管理人員、持有5%以上股份的股東均未受證監會的稽查、行政處罰、通報批評及證券交易所的公開譴責。

13

會計估計變更

本集團以資產負債表日可獲取的當前信息為基礎確定包括折現率、死亡率和疾病發生率、退保率、費用假設、保單紅利假設等精算假設，用以計量資產負債表日的各項保險合同準備金等保單相關負債。

本集團2014年6月30日根據當前信息對上述有關假設進行了調整，上述假設的變更所形成的保險合同準備金等保單相關負債的變動計入本年度利潤表。此項會計估計變更減少2014年6月30日考慮分出業務後的保險合同準備金等保單相關負債合計約人民幣27.60億元，增加截至2014年6月30日止6個月期間的利潤總額合計約人民幣27.60億元。

上述會計估計的變更，已於2014年8月22日經本公司董事會審議批准。

14

審閱帳目

本公司審計委員會已在內部審計師與外聘審計師在場的情況下審閱了本公司的主要會計政策及截至2014年6月30日止六個月期間的財務報表。

15

公司持有其他上市公司股權、參股金融企業股權情況

(一) 證券投資情況（列示於以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產）

單位：人民幣百萬元

序號	證券品種	證券代碼	證券簡稱	最初投資成本	持有數量 (百萬張/百萬股)	期末賬面價值	占期末證券 總投資比例(%)	報告期損益
1	可轉債	113001	中行轉債	1,551.51	15.55	1,582.57	29.86	(105.21)
2	可轉債	113005	平安轉債	1,048.45	10.46	1,116.60	21.07	6.14
3	可轉債	110015	石化轉債	130.50	1.37	147.73	2.79	(17.23)
4	可轉債	113002	工行轉債	131.19	1.25	131.35	2.48	(11.05)
5	股票	600887	伊利股份	72.51	2.08	68.94	1.30	5.56
6	股票	601006	大秦鐵路	65.66	9.30	58.68	1.11	7.97
7	股票	601668	中國建築	63.13	20.78	58.60	1.11	2.59
8	可轉債	110018	國電轉債	49.42	0.50	51.83	0.98	(2.41)
9	股票	601288	農業銀行	43.19	16.88	42.52	0.80	(2.98)
10	股票	600521	華海藥業	46.62	3.62	40.03	0.75	7.27
期末持有的其他證券投資				2,013.25	203.27	2,000.63	37.75	(13.46)
報告期已出售證券投資損益				/	/	/	/	3.66
合計				5,215.43	285.06	5,299.48	100.00	(119.15)

註：

- 1、本表反映本公司列示於以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產的股票、權證和可轉換債券（可轉債）的情況。
- 2、其他證券投資指除前十大證券以外的其他證券投資。
- 3、報告期損益包括該項投資在報告期內的分紅和公允價值變動損益。

(二) 證券投資情況 (列示於可供出售金融資產)

單位: 人民幣百萬元

序號	證券代碼	證券簡稱	最初投資成本	占該公司 股權比例(%)	期末 賬面價值	報告期 損益	報告期所有者 權益變動	股份來源
1	601006	大秦鐵路	4,260	3.81	3,575	211	(601)	市場 買入
2	600036	招商銀行	2,178	0.72	1,857	(13)	182	
3	601288	農業銀行	1,853	0.22	1,751	(1)	132	
4	601668	中國建築	1,269	1.22	1,028	53	156	
5	600900	長江電力	1,155	1.59	965	(1)	83	
6	601989	中國重工	863	1.32	939	7	77	
7	600153	建發股份	1,040	6.05	934	25	(179)	
8	000002	萬科A	904	0.97	880	37	194	
9	600000	浦發銀行	805	0.60	805	72	(41)	
10	000423	東阿阿膠	939	3.66	798	(2)	(59)	

註:

1、本表反映本公司列示於可供出售金融資產的持有其他上市公司(前十大)股權情況。

2、報告期損益指該項投資在報告期內的分紅及買賣價差收入。

3、占該公司股權比例按照持有以不同幣種投資的該公司股份合計數計算。

(三) 持有非上市金融企業股權情況

單位: 人民幣百萬元

持有 對象 名稱	最初 投資 成本	期初 持有數量 (百萬股)	期初 占該公司 股權比例(%)	期末 持有數量 (百萬股)	期末 占該公司 股權比例(%)	期末 賬面 價值	報告期 損益	報告期 所有者 權益變動	會計 核算 科目	股份 來源
杭州銀行 股份有限 公司	1,300	100	5.98	100	5.98	1,124	20	70	可供出售 金融資產	定向增發
上海農村 商業銀行 股份有限 公司	2,117	350	7.00	350	7.00	1,624	49	154	可供出售 金融資產	定向增發 及股權受讓

註: 屬於保險資金運用, 不含聯營、合營及子公司。





其他信息

其他信息

備查文件目錄	P61
公司簡介及釋義	P63

備查文件目錄

1

載有會計師事務所簽字的審閱報告正本

2

報告期內本公司公開披露過的所有公告原件及文件正本

公司簡介及釋義

法定中文名稱：中國太平洋保險（集團）股份有限公司
簡稱：中國太保

法定英文名稱：CHINA PACIFIC INSURANCE (GROUP) CO., LTD.
簡稱：CPIC

法定代表人：高國富

董事會秘書、聯席公司秘書：方林

證券事務代表：楊繼宏

股東查詢：本公司投資者關係部

電話：+86-21-58767282

傳真：+86-21-68870791

電子信箱：ir@cpic.com.cn

聯繫地址：中國上海市浦東新區銀城中路190號交銀金融大廈南樓

聯席公司秘書：魏偉峰

電話：+852-39120800

傳真：+852-39120801

電子信箱：maurice.ngai@swcsgroup.com

聯繫地址：香港灣仔皇后大道東28號金鐘匯中心18樓

註冊地址：中國上海市浦東新區銀城中路190號交銀金融大廈南樓

辦公地址：中國上海市浦東新區銀城中路190號交銀金融大廈南樓

郵政編碼：200120

香港營業地址：香港灣仔港灣道18號中環廣場43樓4301室

國際互聯網網址：<http://www.cpic.com.cn>

電子信箱：ir@cpic.com.cn

信息披露報紙（A股）：

《中國證券報》、《上海證券報》、《證券時報》

登載A股公告的指定網站：<http://www.sse.com.cn>

登載H股公告的指定網站：<http://www.hkexnews.hk>

本報告備置地：本公司投資者關係部

A股上市交易所：上海證券交易所

A股簡稱：中國太保

A股代碼：601601

H股上市交易所：香港聯合交易所有限公司

H股簡稱：中國太保

H股代號：02601

H股證券登記處：

香港中央證券登記有限公司

香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716室

首次註冊登記日期：1991年5月13日

首次註冊登記地點：國家工商行政管理總局

法人營業執照註冊號：100000000011107

稅務登記號碼：

國稅滬字310043132211707

地稅滬字310043132211707

組織機構代碼：13221170-7

境內會計師事務所：普華永道中天會計師事務所（特殊普通合夥）

境內會計師事務所辦公地址：

中國上海市浦東新區陸家嘴環路1318號星展銀行大廈6樓

境內簽字會計師：許康瑋、汪棣

境外會計師事務所：羅兵咸永道會計師事務所

境外會計師事務所辦公地址：

香港中環皇后大道中15號置地廣場公爵大廈21樓

釋義

本報告中，除非文義另有所指，下列詞語具有下述含義：

本公司、公司、中國太保、太保集團	中國太平洋保險（集團）股份有限公司
太保壽險	中國太平洋人壽保險股份有限公司，是太保集團的控股子公司
太保產險	中國太平洋財產保險股份有限公司，是太保集團的控股子公司
太保資產	太平洋資產管理有限責任公司，是太保集團的控股子公司
太保香港	中國太平洋保險（香港）有限公司，是太保集團的全資子公司
長江養老	長江養老保險股份有限公司，是太保集團的控股子公司
太保在線	太平洋保險在線服務科技有限公司，是太保集團的全資子公司
保監會	中國保險監督管理委員會
證監會	中國證券監督管理委員會
社保基金	全國社會保障基金理事會
上證所	上海證券交易所
聯交所	香港聯合交易所有限公司
元	人民幣元
《公司法》	《中華人民共和國公司法》
《保險法》	《中華人民共和國保險法》
《證券法》	《中華人民共和國證券法》
中國會計準則	中華人民共和國財政部頒佈的企業會計準則、其後頒佈的應用指南、解釋以及其他相關規定
《公司章程》	《中國太平洋保險（集團）股份有限公司章程》
《香港上市規則》	《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》
《證券交易的標準守則》	《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》 附錄十《上市公司董事進行證券交易的標準守則》
《企業管治守則》	《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》 附錄十四內列載的《企業管治守則》
《證券及期貨條例》	《證券及期貨條例》（香港法例第571章）
pt	百分點





財務報告

財務報告

中期財務資料的審閱報告	P1
未經審計中期簡明合併財務資料	
中期簡明合併利潤表	P2
中期簡明合併綜合收益表	P3
中期簡明合併資產負債表	P4
中期簡明合併股東權益變動表	P6
中期簡明合併現金流量表	P7
中期簡明合併財務資料附註	P8

中期財務資料的審閱報告

致中國太平洋保險（集團）股份有限公司董事會

（於中華人民共和國成立的股份有限公司）

引言

本核數師（以下簡稱“我們”）已審閱列載於第 2 頁至第 32 頁的中期財務資料，此中期財務資料包括中國太平洋保險（集團）股份有限公司（“貴公司”）及其子公司（合稱“貴集團”）於二零一四年六月三十日的中期簡明合併資產負債表與截至該日止六個月期間的相關中期簡明合併利潤表、中期簡明合併綜合收益表、中期簡明合併權益變動表 and 中期簡明合併現金流量表，以及主要會計政策概要和其他附註解釋。《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》規定，就中期財務資料編制的報告必須符合以上規則的有關條文以及香港會計師公會頒佈的香港會計準則第 34 號《中期財務報告》。貴公司董事須負責根據香港會計準則第 34 號《中期財務報告》編制及列報該等中期財務資料。我們的責任是根據我們的審閱對該等中期財務資料作出結論，並按照委聘之條款僅向整體董事會報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

審閱範圍

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審閱準則第 2410 號《由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱》進行審閱。審閱中期財務資料包括主要向負責財務和會計事務的人員作出查詢，及應用分析性和其他審閱程序。審閱的範圍遠較根據香港審計準則進行審核的範圍為小，故不能令我們可保證我們將知悉在審核中可能被發現的所有重大事項。因此，我們不會發表審核意見。

結論

按照我們的審閱，我們並無發現任何事項，令我們相信中期財務資料在各重大方面未有根據香港會計準則第 34 號《中期財務報告》編制。

羅兵咸永道會計師事務所

執業會計師

香港 • 2014 年 8 月 22 日

中期簡明合併利潤表

截至 2014 年 6 月 30 日止 6 個月期間

(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

		截至 6 月 30 日止 6 個月	
	附註	2014 (未經審計)	2013 (未經審計)
保險業務收入	6(a)	108,413	98,662
減：分出保費	6(b)	(7,476)	(6,864)
淨承保保費	6	100,937	91,798
提取未到期責任準備金		(5,309)	(4,053)
已賺保費		95,628	87,745
投資收益	7	14,138	15,348
其他業務收入		820	737
其他收入		14,958	16,085
收入合計		110,586	103,830
保戶給付及賠款淨額：			
已付壽險死亡及其他給付	8	(22,011)	(14,214)
已發生賠款支出	8	(24,362)	(21,073)
長期人壽保險合同負債增加額	8	(25,440)	(35,398)
保單紅利支出	8	(2,253)	(1,812)
財務費用		(1,379)	(1,271)
投資合同帳戶利息支出		(749)	(895)
其他業務及管理費用		(25,213)	(22,239)
給付、賠款及費用合計		(101,407)	(96,902)
利潤總額	9	9,179	6,928
所得稅	10	(2,220)	(1,382)
淨利潤		6,959	5,546
歸屬於：			
母公司股東		6,848	5,464
非控制性權益		111	82
		6,959	5,546
基本每股收益 (人民幣元)	11	RMB0.76	RMB0.60
稀釋每股收益 (人民幣元)	11	RMB0.76	RMB0.60

所附附註為本財務資料的組成部分

中期簡明合併綜合收益表

截至 2014 年 6 月 30 日止 6 個月期間

(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	附註	截至 6 月 30 日止 6 個月	
		2014 (未經審計)	2013 (未經審計)
淨利潤		6,959	5,546
其他綜合收益			
以後會計期間在滿足規定條件時將重分類進損益的其他綜合損益			
外幣報表折算差額		3	(5)
可供出售金融資產變動		5,612	(2,917)
與可供出售金融資產變動相關的所得稅		(1,400)	724
期後將被重分類至損益的其他綜合損益		4,215	(2,198)
其他綜合損益	12	4,215	(2,198)
綜合收益總額		11,174	3,348
歸屬於：			
母公司股東		10,998	3,301
非控制性權益		176	47
		11,174	3,348

所附附註為本財務資料的組成部分

中期簡明合併資產負債表

2014 年 6 月 30 日

(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	附註	2014 年 6 月 30 日 (未經審計)	2013 年 12 月 31 日 (經審計)
資產			
商譽		962	962
物業及設備		10,763	10,542
投資性房地產		6,680	6,795
其他無形資產		840	907
預付土地租賃款		59	59
於合營企業投資	13	11	11
持有至到期投資	14	295,389	262,942
歸入貸款及應收款的投資	15	54,321	41,320
存出資本保證金		5,380	3,600
定期存款	16	163,688	144,317
可供出售金融資產	17	177,163	175,489
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	18	19,684	4,926
買入返售金融資產		1,153	2,394
保戶質押貸款		10,441	8,444
應收利息		13,366	12,003
再保險資產	19	17,195	17,388
遞延所得稅資產	20	2,252	3,178
應收保費及分保賬款		11,835	7,763
其他資產	21	7,665	3,932
貨幣資金	22	22,544	16,561
資產總計		821,391	723,533

所附附註為本財務資料的組成部分

中期簡明合併資產負債表 (續)

2014 年 6 月 30 日

(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

	附註	2014 年 6 月 30 日 (未經審計)	2013 年 12 月 31 日 (經審計)
股東權益和負債			
股東權益			
股本	23	9,062	9,062
儲備	24	68,762	64,612
未分配利潤	24	28,517	25,294
歸屬於母公司股東權益合計		106,341	98,968
非控制性權益		1,527	1,418
股東權益合計		107,868	100,386
負債			
保險合同負債	25	535,498	502,536
投資合同負債	26	35,274	34,443
保戶儲金		76	77
應付次級債	27	19,570	15,500
長期借款		187	188
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債		2,282	-
賣出回購金融資產款		67,074	25,199
遞延所得稅負債	20	1,035	1,021
應交所得稅		1,858	867
預收保費		3,444	4,886
應付保單紅利		14,559	13,875
應付分保賬款		4,170	4,703
其他負債		28,496	19,852
負債合計		713,523	623,147
股東權益和負債總計		821,391	723,533

高國富
董事

霍聯宏
董事

所附附註為本財務資料的組成部分

中期簡明合併股東權益變動表 截至 2014 年 6 月 30 日止 6 個月期間

(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

截至 2014 年 6 月 30 日止 6 個月期間 (未經審計)									
	歸屬於母公司股東權益								
	儲備								
	股本	資本公積	盈餘公積	外幣報表 折算差額	可供出售金融 資產重估準備	未分配 利潤	小計	非控制性 權益股東 權益	股東權益 合計
2014 年 1 月 1 日	9,062	66,742	3,089	(64)	(5,155)	25,294	98,968	1,418	100,386
綜合收益合計	-	-	-	3	4,147	6,848	10,998	176	11,174
已宣派股息 ¹	-	-	-	-	-	(3,625)	(3,625)	-	(3,625)
支付非控制性權益股東股息	-	-	-	-	-	-	-	(67)	(67)
2014 年 6 月 30 日	9,062	66,742	3,089	(61)	(1,008)	28,517	106,341	1,527	107,868

¹ 已宣派股息為宣告發放的 2013 年度普通股末期股息人民幣 36.25 億元 (每股人民幣 0.4 元)。

截至 2013 年 6 月 30 日止 6 個月期間 (未經審計)									
	歸屬於母公司股東權益								
	儲備								
	股本	資本公積	盈餘公積	外幣報表 折算差額	可供出售金融 資產重估準備	未分配 利潤	小計	非控制性 權益股東 權益	股東權益 合計
2013 年 1 月 1 日	9,062	66,742	2,698	(55)	(1,866)	19,596	96,177	1,392	97,569
綜合收益合計	-	-	-	(5)	(2,158)	5,464	3,301	47	3,348
已宣派股息 ¹	-	-	-	-	-	(3,172)	(3,172)	-	(3,172)
支付非控制性權益股東股息	-	-	-	-	-	-	-	(57)	(57)
2013 年 6 月 30 日	9,062	66,742	2,698	(60)	(4,024)	21,888	96,306	1,382	97,688

¹ 已宣派股息為宣告發放的 2012 年度普通股末期股息人民幣 31.72 億元 (每股人民幣 0.35 元)。

所附附註為本財務資料的組成部分

中期簡明合併現金流量表

截至 2014 年 6 月 30 日止 6 個月期間

(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

		截至 6 月 30 日止 6 個月	
	附註	2014 (未經審計)	2013 (未經審計)
經營活動			
經營活動產生的現金	28	25,619	29,586
支付的所得稅		(1,671)	(941)
經營活動產生的現金流入淨額		23,948	28,645
投資活動			
購置物業及設備、無形資產及其他資產		(1,241)	(1,832)
處置物業及設備、無形資產及其他資產收到的現金		53	4
投資淨增加額		(81,237)	(33,267)
收購子公司及對合營企業投資支付的現金		-	(382)
收到的利息		14,490	11,730
收到的股息		1,534	1,297
投資活動使用的現金流出淨額		(66,401)	(22,450)
籌資活動			
賣出回購金融資產款的淨額		43,539	(1,689)
償還債務支付的現金		(1)	(1)
發行次級債收到的現金		4,000	-
支付的利息		(652)	(747)
支付的股利		(12)	(24)
其他		-	-
籌資活動產生/(使用)的現金流量淨額		46,874	(2,461)
匯率變動對現金及現金等價物的影響		42	(125)
現金及現金等價物淨增加額		4,463	3,609
期初現金及現金等價物		19,335	24,990
期末現金及現金等價物		23,798	28,599
現金及現金等價物餘額分析			
銀行存款及現金		16,408	9,035
原存期不超過三個月的定期存款		5,630	16,463
其他貨幣資金		506	1,440
原期限不超過三個月的投資		1,254	1,661
期末現金及現金等價物		23,798	28,599

所附附註為本財務資料的組成部分

中期簡明合併財務資料附註

2014 年 6 月 30 日

(除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

1. 公司的基本情況

中國太平洋保險(集團)股份有限公司(以下簡稱“本公司”)於1991年5月成立於中國上海，原名中國太平洋保險公司。於2001年10月經中華人民共和國國務院及中國保險監督管理委員會(以下簡稱“中國保監會”)[2001]239號文批准，本公司改制為一家股份有限公司，原總股本為人民幣20.0639億元。本公司分別於2002年及2007年，通過向老股東增資和吸收新股東的方式發行新股，將總股本增加至人民幣67億元。

本公司於2007年12月在上海證券交易所首次公開發行10億股普通股A股股票，總股本增加至人民幣77億元。本公司發行的A股股票已於2007年12月25日在上海證券交易所上市。

本公司於2009年12月在全球公開發售境外上市外資股(“H股”)，H股發行完成後，總股本增加至人民幣86億元。本公司發行的H股股票已於2009年12月23日在香港聯合交易所主板上市。

本公司於2012年11月非公開發行4.62億股H股股票，總股本增加至人民幣90.62億元，並於2012年12月獲得了中國保監會對於本公司註冊資本變更的批准。

本公司經批准的經營範圍為：控股投資保險企業；監督管理控股投資保險企業各類國內、國際再保險業務；監督管理控股投資保險企業的資金運用業務；經批准參加國際保險活動。本公司及下屬子公司(以下統稱“本集團”)主要的經營業務為：按有關法律法規的規定經營財產保險、人身保險和養老險及年金業務，並從事資金運用業務等。

2. 編制基礎及重要會計政策

2.1 編制基礎

本中期簡明合併財務資料是根據香港會計師公會發佈的香港財務報告準則中的香港會計準則第34號《中期財務報告》編制的。

本中期簡明合併財務資料並未包含年度財務報表規定載列的所有信息和披露內容，故應當與本集團截至2013年12月31日止年度財務報表一並閱讀。

2.2 重要會計政策

除下列2014年1月1日新生效和經修訂的準則及解釋外，編制本中期簡明合併財務資料所採用的會計政策與本集團2013年度財務報表中所採用的一致：

- 香港會計準則第32號的修訂—金融資產與金融負債抵消

此修訂為國際會計準則/香港會計準則第32號《金融工具：呈報》的應用指引，並澄清了在資產負債表中抵消金融資產和金融負債的若干規定。現時，該修訂後的準則未對本集團的財務資料產生重大影響。

- 香港財務報告準則第10號、第12號和香港會計準則第27號(2011)的修訂—投資實體

此等修訂意味著許多基金和類似主體將獲豁免合併其大部分子公司。取而代之，基金和類似主體可以公允價值計量且其變動計入當期損益來計量其子公司。此等修改為符合“投資實體”定義並表現出某些特點的主體提供豁免。改變亦包括對香港財務報告準則第12號引入投資實體須作出的披露。現時，該修訂後的準則未對本集團的財務資料產生重大影響。

- 香港會計準則第36號的修訂—資產減值 - 非金融資產可回收金額的披露

此修訂針對有關已減值資產，若其可收回金額是根據公允價值減銷售成本計算時，該可收回金額的信息披露。現時，該修訂未對本集團的財務資料產生重大影響。

2. 編制基礎及重要會計政策 (續)

2.2 重要會計政策 (續)

- 香港會計準則第 39 號的修訂—衍生金融工具的替換與套期會計的延續

此修訂就一項套期工具替代至中央對手方，並符合指定條件時，提供了對終止採用套期會計法的豁免。現時，該修訂未對本集團的財務資料產生重大影響。

- 香港 (國際財務報告解釋委員會) 解釋公告第 21 號—征費

這是對香港會計準則第 37 號《準備、或有負債和或有資產》的解釋。香港會計準則第 37 號載列確認負債的標準，其中一項標準為規定主體因為一項過往事件而產生現有債務 (稱為債務事件)。此解釋澄清了產生支付征費負債的債務事件指在相關法例中觸發支付征費的活動。現時，該解釋未對本集團的財務資料產生重大影響。

本集團未提前採用任何已頒佈但尚未生效的準則、解釋或修訂。

3. 會計估計變更

本集團以資產負債表日可獲取的當前信息為基礎確定包括折現率、死亡率和疾病發生率、退保率、費用假設、保單紅利假設等精算假設，用以計量資產負債表日的各項保險合同準備金等保單相關負債。

本集團 2014 年 6 月 30 日根據當前信息對上述有關假設進行了調整，上述假設的變更所形成的保險合同準備金等保單相關負債的變動計入本期利潤表。此項會計估計變更減少 2014 年 6 月 30 日考慮分出業務後的保險合同準備金等保單相關負債合計約人民幣 27.60 億元，增加截至 2014 年 6 月 30 日止 6 個月期間的利潤總額合計約人民幣 27.60 億元。

上述會計估計的變更，已於 2014 年 8 月 22 日經本公司董事會審議批准。

4. 分部資料

分部信息按照本集團的主要經營分部列報。

本集團的經營業務根據業務的性質以及所提供的產品和勞務分開組織和管理。本集團的每個經營分部提供面臨不同於其他經營分部的風險並取得不同於其他經營分部的報酬的產品和服務。

以下是對經營分部詳細信息的概括：

- 人身保險分部主要包括本集團承保的各種人民幣人身保險業務；
- 財產保險分部 (包括中國大陸分部和香港分部) 主要包括本集團承保的各種人民幣和外幣財產保險業務；
- 其他分部主要包括本集團提供的管理服務業務及資金運用業務。

分部間的轉移交易以實際交易價格為計量基礎。

本集團收入超過 99% 來自於中國境內的業務，資產超過 99% 位於中國境內。

截至 2014 年 6 月 30 日止 6 個月期間，本集團前五名客戶的保險業務收入合計占保險業務收入的比例為 0.3% (截至 2013 年 6 月 30 日止 6 個月期間：0.6%)。

4. 分部資料 (續)

截至 2014 年 6 月 30 日止 6 個月期間的分部利潤表：

	人壽保險	財產保險				其他	抵銷	合計
		中國大陸	香港	抵銷	小計			
保險業務收入	60,205	48,165	226	(183)	48,208	-	-	108,413
減：分出保費	(788)	(6,852)	(19)	183	(6,688)	-	-	(7,476)
淨承保保費	59,417	41,313	207	-	41,520	-	-	100,937
提取未到期責任準備金	(484)	(4,812)	(13)	-	(4,825)	-	-	(5,309)
已賺保費	58,933	36,501	194	-	36,695	-	-	95,628
投資收益	11,388	1,976	12	-	1,988	911	(149)	14,138
其他業務收入	457	155	2	-	157	1,085	(879)	820
其他收入	11,845	2,131	14	-	2,145	1,996	(1,028)	14,958
分部收入	70,778	38,632	208	-	38,840	1,996	(1,028)	110,586
保戶給付及賠款淨額：								
已付壽險死亡及其他給付	(22,011)	-	-	-	-	-	-	(22,011)
已發生賠款支出	(979)	(23,279)	(104)	-	(23,383)	-	-	(24,362)
長期人壽保險合同負債增加額	(25,440)	-	-	-	-	-	-	(25,440)
保單紅利支出	(2,253)	-	-	-	-	-	-	(2,253)
財務費用	(1,175)	(171)	-	-	(171)	(33)	-	(1,379)
投資合同帳戶利息支出	(749)	-	-	-	-	-	-	(749)
其他業務及管理費用	(11,797)	(13,152)	(79)	-	(13,231)	(1,013)	828	(25,213)
分部給付、賠款及費用	(64,404)	(36,602)	(183)	-	(36,785)	(1,046)	828	(101,407)
分部業績	6,374	2,030	25	-	2,055	950	(200)	9,179
應占聯營企業利潤	3	-	-	-	-	-	(3)	-
利潤總額	6,377	2,030	25	-	2,055	950	(203)	9,179
所得稅	(1,463)	(556)	(3)	-	(559)	(198)	-	(2,220)
淨利潤	4,914	1,474	22	-	1,496	752	(203)	6,959

4. 分部資料 (續)

截至 2013 年 6 月 30 日止 6 個月期間的分部利潤表：

	人壽保險	財產保險				其他	抵銷	合計
		中國大陸	香港	抵銷	小計			
保險業務收入	56,270	42,354	205	(167)	42,392	-	-	98,662
減：分出保費	(812)	(6,196)	(23)	167	(6,052)	-	-	(6,864)
淨承保保費	55,458	36,158	182	-	36,340	-	-	91,798
提取未到期責任準備金	(337)	(3,705)	(11)	-	(3,716)	-	-	(4,053)
已賺保費	55,121	32,453	171	-	32,624	-	-	87,745
投資收益	13,152	1,648	12	-	1,660	542	(6)	15,348
其他業務收入	417	117	-	-	117	969	(766)	737
其他收入	13,569	1,765	12	-	1,777	1,511	(772)	16,085
分部收入	68,690	34,218	183	-	34,401	1,511	(772)	103,830
保戶給付及賠款淨額：								
已付壽險死亡及其他給付	(14,214)	-	-	-	-	-	-	(14,214)
已發生賠款支出	(776)	(20,193)	(104)	-	(20,297)	-	-	(21,073)
長期人壽保險合同負債增加額	(35,398)	-	-	-	-	-	-	(35,398)
保單紅利支出	(1,812)	-	-	-	-	-	-	(1,812)
財務費用	(1,234)	(27)	-	-	(27)	(10)	-	(1,271)
投資合同帳戶利息支出	(895)	-	-	-	-	-	-	(895)
其他業務及管理費用	(10,289)	(11,604)	(62)	-	(11,666)	(1,119)	835	(22,239)
分部給付、賠款及費用	(64,618)	(31,824)	(166)	-	(31,990)	(1,129)	835	(96,902)
分部業績	4,072	2,394	17	-	2,411	382	63	6,928
應占聯營企業虧損	(3)	-	-	-	-	-	3	-
利潤總額	4,069	2,394	17	-	2,411	382	66	6,928
所得稅	(607)	(654)	-	-	(654)	(92)	(29)	(1,382)
淨利潤	3,462	1,740	17	-	1,757	290	37	5,546

5. 合併範圍

(a) 於 2014 年 6 月 30 日，本公司擁有下列已合併子公司：

名稱	經營範圍 及主要 業務	成立 及註冊 地	經營 所在地	組織機構 代碼	註冊資本 (除特別註 明外，人民 幣千元)	股本 / 實收資 本 (除特別註 明外，人民幣 千元)	本公司所占 權益比例 (%)		本公司 表決權 比例 (%)	備 註
							直接	間接		
中國太平洋財產保險股份有限 公司 (以下簡稱“太保產險”)	財產保險	上海	中國	73337320-X	18,000,000	18,000,000	98.50	-	98.50	
中國太平洋人壽保險股份有限 公司 (以下簡稱“太保壽險”)	人身保險	上海	中國	73337090-6	7,600,000	7,600,000	98.29	-	98.29	
太平洋資產管理有限責任公司 (以下簡稱“太保資產”)	資產管理	上海	上海	78954956-9	500,000	500,000	80.00	19.67	100.00	
中國太平洋保險 (香港) 有限 公司	財產保險	香港	香港	不適用	港幣 250,000 千元	港幣 250,000 千元	100.00	-	100.00	
上海太保房地產公司	房地產	上海	上海	13370078-0	115,000	115,000	100.00	-	100.00	
奉化市溪口花園酒店	酒店	浙江	浙江	72639899-4	8,000	8,000	-	98.39	100.00	
長江養老保險股份有限公司	養老保險 及年金業 務、養老 保險資產 管理業務	上海	上海	66246731-2	787,610	787,610	-	51.00	51.75	
中國太保投資管理 (香港) 有限 公司	資產管理	香港	香港	不適用	港幣 50,000 千元	港幣 50,000 千元	49.00	50.83	100.00	(1)
City Island Development Limited (以下簡稱“City Island”)	投資控股	英屬 維爾京 群島	英屬 維爾京 群島	不適用	美元 50,000 元	美元 1,000 元	-	98.29	100.00	
Great Winwick Limited *	投資控股	英屬 維爾京 群島	英屬 維爾京 群島	不適用	美元 50,000 元	美元 100 元	-	98.29	100.00	
偉域 (香港) 有限公司 *	投資控股	香港	香港	不適用	港幣 10,000 元	港幣 1 元	-	98.29	100.00	
Newscott Investments Limited *	投資控股	英屬 維爾京 群島	英屬 維爾京 群島	不適用	美元 50,000 元	美元 100 元	-	98.29	100.00	
新域 (香港) 投資有限公司 *	投資控股	香港	香港	不適用	港幣 10,000 元	港幣 1 元	-	98.29	100.00	
上海新匯房產開發有限公司 *	房地產	上海	上海	60720379-5	美元 15,600 千元	美元 15,600 千元	-	98.29	100.00	
上海和匯房產開發有限公司 *	房地產	上海	上海	60732576-8	美元 46,330 千元	美元 46,330 千元	-	98.29	100.00	
太平洋保險在線服務科技有限公司	諮詢服務等	山東	中國	58877325-7	200,000	200,000	100.00	-	100.00	
天津隆融置業有限公司 (以下簡 稱“天津隆融”)	房地產	天津	天津	66306432-0	353,690	353,690	-	98.29	100.00	

* City Island 的子公司

(1) 於 2013 年 8 月 28 日，太保投資 (香港) 向香港證券及期貨事務監察委員會申請終止相關業務牌照。2014 年 5 月 2 日，香港證券及期貨事務監察委員會正式批准了該申請。

5. 合併範圍 (續)

(b) 於 2014 年 6 月 30 日，本公司擁有下列主要已合併結構化主體：

名稱	控股比例 (%)	實收信託 / 實收資本 (千份)	業務性質
太平洋穩健理財一號	50.84	2,804,803	本產品主要投資於除可轉債外的債券 (含可分離交易可轉債的純債部分)、債券回購、銀行存款及法律法規或中國保監會允許保險資金投資的其他固定收益類品種
太平洋卓越財富一號 (信用債投資型) 產品	53.98	1,162,197	本產品主要投資於信用債 (含可分離交易可轉債的純債部分)，也能投資於除可轉債外的其他債券、債券回購、銀行存款、資產支持證券及法律法規或中國保監會允許保險資金投資的其他固定收益類品種
卓越財富存款型產品第 1406 號	96.77	1,550,000	本產品全部 (即 100%) 投資於銀行存款，包括但不限於活期存款、定期存款、通知存款、協定存款、協議存款 (含各類帶贖回權的協議存款)、同業存款等
卓越財富存款型產品第 1407 號	100.00	1,000,000	本產品全部 (即 100%) 投資於銀行存款，包括但不限於活期存款、定期存款、通知存款、協定存款、協議存款 (含各類帶贖回權的協議存款)、同業存款等
卓越財富存款型產品第 1408 號	91.73	1,500,000	本產品全部 (即 100%) 投資於銀行存款，包括但不限於活期存款、定期存款、通知存款、協定存款、協議存款 (含各類帶贖回權的協議存款)、同業存款等

6. 淨承保保費

(a) 保險業務收入

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
長期壽險保費	56,707	53,309
短期壽險保費	3,498	2,961
財產保險保費	48,208	42,392
	108,413	98,662

(b) 分出保費

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
長期壽險分出保費	(708)	(713)
短期壽險分出保費	(80)	(99)
財產保險分出保費	(6,688)	(6,052)
	(7,476)	(6,864)

(c) 淨承保保費

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
淨承保保費	100,937	91,798

7. 投資收益

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
利息及股息收入 (a)	17,410	15,701
已實現收益 (b)	134	207
未實現收益 / (損失) (c)	166	(72)
計提金融資產減值準備	(3,572)	(488)
	14,138	15,348

(a) 利息及股息收入

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產		
- 固定到期日投資	176	6
- 基金	15	13
- 股票	28	22
	219	41
持有至到期投資		
- 固定到期日投資	6,791	6,048
貸款及應收款項		
- 固定到期日投資	6,149	5,606
可供出售金融資產		
- 固定到期日投資	2,741	2,026
- 基金	727	761
- 股票	746	1,153
- 其他股權投資	37	66
	4,251	4,006
	17,410	15,701

(b) 已實現收益

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產		
- 固定到期日投資	(8)	31
- 基金	(30)	2
- 股票	16	18
	(22)	51
可供出售金融資產		
- 固定到期日投資	(20)	5
- 基金	56	388
- 股票	120	(237)
	156	156
	134	207

7. 投資收益 (續)

(c) 未實現收益 / (損失)

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
以公允價值計量且其變動記入當期損益的金融資產		
- 固定到期日投資	203	46
- 理財產品	2	-
- 基金	(1)	(4)
- 股票	(38)	(114)
	166	(72)

8. 保戶給付及賠款淨額

	截至 2014 年 6 月 30 日止 6 個月		
	總額	分出	淨額
已付壽險死亡及其他給付	22,273	(262)	22,011
已發生賠款支出			
- 短期壽險	981	(2)	979
- 財產保險	26,921	(3,538)	23,383
長期人壽保險合同負債增加額	25,704	(264)	25,440
保單紅利支出	2,253	-	2,253
	78,132	(4,066)	74,066

	截至 2013 年 6 月 30 日止 6 個月		
	總額	分出	淨額
已付壽險死亡及其他給付	14,439	(225)	14,214
已發生賠款支出			
- 短期壽險	775	1	776
- 財產保險	22,977	(2,680)	20,297
長期人壽保險合同負債增加額	35,771	(373)	35,398
保單紅利支出	1,812	-	1,812
	75,774	(3,277)	72,497

9. 利潤總額

本集團利潤總額已扣除 / (計入) 下列各項：

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
員工福利支出 (包括董事和監事酬金)	6,296	5,743
審計費	10	8
土地及房屋的經營租賃支出	410	399
投資性房地產折舊	110	105
物業及設備折舊	555	506
其他無形資產攤銷	146	132
預付土地租賃款攤銷	-	-
其他資產攤銷	10	10
處置物業及設備、無形資產和其他長期資產的收益	(29)	(1)
計提應收保費及分保賬款的減值損失	158	137
計提金融資產減值損失 (附註 7)	3,572	488
匯兌 (收益) / 損失淨額	(66)	190

10. 所得稅

(a) 所得稅

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
當期所得稅	2,680	1,308
遞延所得稅 (附註 20)	(460)	74
	2,220	1,382

(b) 計入其他綜合損益的稅項

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
遞延所得稅 (附註 20)	(1,400)	724

(c) 所得稅調節計算表

當期所得稅按於在中國境內取得的估計應納稅所得額的 25% 計提。源於其他地區應納稅所得的稅項根據本集團經營所在國家 / 司法轄區的現行法律、解釋和慣例，按照常用稅率計算。

10. 所得稅 (續)

(c) 所得稅調節計算表 (續)

按中國法定所得稅率 25% 計算的稅項費用與按本集團實際稅率計算的稅項費用調整計算如下：

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
利潤總額	9,179	6,928
按法定稅率計算的所得稅	2,295	1,732
以前年度稅項調整	(58)	(38)
無須納稅的收入	(635)	(640)
不可扣稅的費用	577	302
其他	41	26
按本集團實際稅率計算的所得稅費用	2,220	1,382

11. 每股收益

每股收益乃根據以下各項計算：

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
歸屬於母公司股東的合併淨利潤	6,848	5,464
已發行普通股的加權平均數 (百萬)	9,062	9,062
基本每股收益 (人民幣元)	RMB0.76	RMB0.60
稀釋每股收益 (人民幣元)	RMB0.76	RMB0.60

本公司截至 2014 年 6 月 30 日及 2013 年 6 月 30 日止 6 個月期間，本公司沒有稀釋性潛在普通股。

12. 其他綜合損益

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
外幣報表折算差額	3	(5)
可供出售金融資產		
當期損益淨額	2,258	(3,263)
當期轉入損益的淨額	(156)	(156)
可供出售金融資產公允價值變動歸屬於保戶部分	(62)	14
當期計入可供出售金融資產減值損失的金額	3,572	488
	5,612	(2,917)
與可供出售金融資產相關的所得稅	(1,400)	724
	4,212	(2,193)
其他綜合損益	4,215	(2,198)

13. 於合營企業投資

	2014 年 6 月 30 日	2013 年 12 月 31 日
應占合營企業淨資產	11	11

於 2013 年，太保產險與第三方共同組建項目公司上海濱江祥瑞投資建設有限責任公司（以下簡稱“濱江祥瑞”），並將其作為土地使用權所有人開發位於上海黃浦區的一地塊。

於 2014 年 6 月 30 日，本集團合營企業明細資料如下：

名稱	註冊成立地點	所有權權益占比		表決權比例	註冊資本 (人民幣千元)	實收資本 (人民幣千元)	主要業務
		直接	間接				
濱江祥瑞	上海	-	35.16%	35.70%	150,000	30,000	房地產

合營企業的主要財務信息：

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014(人民幣千元)	2013(人民幣千元)
本集團在合營企業淨損失中所占份額	(4)	(6)
本集團在合營企業其他綜合收益中所占份額	-	-

於 2014 年 6 月 30 日，本集團持有的長期股權投資未發生減值。截至 2014 年 6 月 30 日止，本集團未從濱江祥瑞分得現金紅利。

14. 持有至到期投資

持有至到期投資按攤余成本列示並包括如下：

	2014 年 6 月 30 日	2013 年 12 月 31 日
上市		
債權型投資		
- 政府債	1,354	1,354
- 金融債	5,667	5,575
- 企業債	11,137	9,665
	18,158	16,594
非上市		
債權型投資		
- 政府債	60,210	50,222
- 金融債	110,282	110,275
- 企業債	106,739	85,851
	277,231	246,348
	295,389	262,942

15. 歸入貸款及應收款的投資

	2014年6月30日	2013年12月31日
債權型投資		
- 金融債	5,739	5,639
- 債權投資計畫	43,049	34,545
- 理財產品	5,533	1,136
	54,321	41,320

於2014年6月30日，本公司之子公司太保資產共發行債權計畫39支，發行規模為人民幣815.3億元，本集團持有的帳面餘額約為人民幣361.49億元；同時，本集團還持有其他保險資產管理公司發起設立的債權計畫合計約人民幣69.00億元。本集團投資的所有債權計畫，絕大多數由第三方或以質押提供擔保。對於太保資產發起設立及本集團投資的債權計畫，本集團均未提供任何擔保或者財務支持。本集團認為，債權計畫投資的帳面金額代表了本集團因債權計畫而面臨的最大損失敞口。

16. 定期存款

	2014年6月30日	2013年12月31日
1個月至3個月(含3個月)	1,362	1,330
3個月至1年(含1年)	9,136	3,007
1年至2年(含2年)	51,990	25,910
2年至3年(含3年)	55,410	47,980
3年至4年(含4年)	18,950	45,000
4年至5年(含5年)	26,700	20,950
5年以上	140	140
	163,688	144,317

17. 可供出售金融資產

可供出售金融資產按公允價值列示並包括如下：

	2014 年 6 月 30 日	2013 年 12 月 31 日
上市		
股權型投資		
- 股票	25,875	30,130
- 基金	6,693	8,508
債權型投資		
- 政府債	10	10
- 金融債	1,455	1,063
- 企業債	11,839	18,892
- 理財產品	2,389	540
	48,261	59,143
非上市		
股權型投資		
- 基金	30,266	24,370
- 理財產品	6,826	1,815
- 其他權益工具投資	8,800	8,576
債權型投資		
- 政府債	123	108
- 金融債	11,253	12,423
- 企業債	71,549	68,970
- 理財產品	85	84
	128,902	116,346
	177,163	175,489

18. 以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產

本集團所有以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產持有作買賣用途，包括如下：

	2014 年 6 月 30 日	2013 年 12 月 31 日
上市		
股權型投資		
- 股票	2,189	1,071
- 基金	676	148
債權型投資		
- 政府債	13	7
- 金融債	2,900	3,171
- 企業債	7,301	29
	13,079	4,426
非上市		
股權型投資		
- 基金	1,377	500
- 理財產品	2	-
債權型投資		
- 金融債	125	-
- 企業債	5,101	-
	6,605	500
	19,684	4,926

19. 再保險資產

	2014 年 6 月 30 日	2013 年 12 月 31 日
再保險公司應占保險合同負債 (附註 25)	17,195	17,388

20. 遞延所得稅資產及負債

倘擁有法定行使權將當期稅項資產與當期稅項負債抵銷，而且有關所得稅的遞延所得稅資產及負債 (如有) 是由同一稅務機關向同一應納稅實體徵收，則遞延稅項資產與負債可予抵銷。

	2014 年 6 月 30 日	2013 年 12 月 31 日
期 / 年初遞延所得稅資產淨額	2,157	1,109
收購子公司	-	(42)
計入損益 (附註 10(a))	460	(15)
計入其他綜合收益 (附註 10(b))	(1,400)	1,105
期 / 年末遞延所得稅資產淨額	1,217	2,157
來自：		
遞延所得稅資產	2,252	3,178
遞延所得稅負債	(1,035)	(1,021)

21. 其他資產

	2014 年 6 月 30 日	2013 年 12 月 31 日
應收關聯方款項 (1)	1,034	1,034
預繳稅金	1,429	1,008
應收待結算投資款	2,695	205
應收銀郵代理及第三方支付	448	166
應收共保款項	112	107
其他	1,947	1,412
	7,665	3,932

(1) 於 2014 年 6 月 30 日，本集團為合營企業濱江祥瑞墊付的土地價款及相關稅費約為人民幣 10.34 億元。

22. 貨幣資金

	2014 年 6 月 30 日	2013 年 12 月 31 日
銀行存款及現金	16,408	8,432
原到期日不超過三個月的定期存款	5,630	7,697
其他貨幣資金	506	432
	22,544	16,561

於 2014 年 6 月 30 日，本集團以人民幣列示的銀行結餘為人民幣 171.94 億元（於 2013 年 12 月 31 日為人民幣 125.23 億元）。根據中國的外匯管理規定，本集團需在獲得外匯管理機構批准後，通過有權進行外匯業務的銀行將人民幣兌換為其他貨幣。

銀行存款按基於每日銀行存款的浮動利率計息。短期定期存款的期限介乎一天至三個月不等，視本集團的即時現金需求而定，並按各短期定期存款利率計息。銀行結存及存款存放於信譽良好且最近並無欠款記錄的銀行。貨幣資金的帳面值與其公允價值相若。

23. 股本

	2014 年 6 月 30 日	2013 年 12 月 31 日
已發行及繳足股份數量（百萬股，每股面值人民幣 1 元）	9,062	9,062

24. 儲備及未分配利潤

本集團的儲備金額及變動數額載於財務資料的合併權益變動表內。

(a) 資本公積

資本公積主要指發行股份產生的股份溢價，以及於 2005 年 12 月向境外投資者定向增發太保壽險的股份及本公司期後於 2007 年 4 月回購該等股份所產生的股份溢價。

(b) 盈餘公積

盈餘公積包括法定盈餘公積及任意盈餘公積。

24. 儲備及未分配利潤 (續)

(b) 盈餘公積 (續)

(i) 法定盈餘公積

根據中國公司法及本公司及其在中國的子公司的公司章程，本公司及其子公司須按根據中國會計準則確定的淨利潤 (彌補以前年度累計虧損之後) 的 10% 計提法定盈餘公積，直至結餘達到各自註冊資本的 50%。

經股東大會批准後，法定盈餘公積可用以彌補累計虧損 (如有)，並可轉增資本，但進行上述資本化後留存的法定盈餘公積不得少於註冊資本的 25%。

於 2014 年 6 月 30 日，在本集團未分配利潤中包含本公司所占其子公司的盈餘公積為人民幣 46.05 億元 (於 2013 年 12 月 31 日為人民幣 46.05 億元)。

(ii) 任意盈餘公積

在提取必要的法定盈餘公積之後，經股東大會批准後本公司及其在中國的子公司還可以計提一部分淨利潤作任意盈餘公積。

經股東大會批准後，任意盈餘公積可用以彌補累計虧損 (如有)，也可轉增資本。

(c) 一般風險準備

根據相關規定，一般風險準備可用作彌補因從事保險業務時由於巨災所產生的非預期重大損失。本公司下屬保險子公司將需根據適用的中國財務規定，在年度財務報告中，各自基於中國會計準則的當年淨利潤提取一般風險準備，相應的準備不能作為利潤分配或轉增資本。

於 2014 年 6 月 30 日，在本集團未分配利潤中包含本公司所占子公司的一般風險準備為人民幣 45.44 億元 (於 2013 年 12 月 31 日為人民幣 45.44 億元)。

(d) 其他儲備

可供出售金融資產重估儲備為可供出售金融資產的公允價值變動。非中國註冊的子公司的財務報表換算而產生的匯兌差額為外幣報表折算差額。

(e) 可分配利潤

根據公司章程的規定，本公司可供分配的未分配利潤是指根據中國企業會計準則及香港財務報告準則確定的未分配利潤中的較低者。根據本公司 2014 年 3 月 28 日第七屆董事會第四次會議決議，本公司提取盈餘公積後，分配 2013 年度股息人民幣 36.25 億元 (每股人民幣 0.4 元 (含稅))，該利潤分配方案已於 2014 年 5 月 29 日經本公司年度股東大會批准。

25. 保險合同負債

2014年6月30日			
	保險合同負債	再保險公司應占 保險合同負債 (附註 19)	淨額
長期人壽保險合同	468,223	(6,611)	461,612
短期人壽保險合同			
- 未到期責任準備金	2,356	(47)	2,309
- 未決賠款準備金	984	(22)	962
	3,340	(69)	3,271
財產保險合同			
- 未到期責任準備金	38,017	(5,448)	32,569
- 未決賠款準備金	25,918	(5,067)	20,851
	63,935	(10,515)	53,420
	535,498	(17,195)	518,303
已發生未報告未決賠款準備金	4,380	(730)	3,650

2013年12月31日			
	保險合同負債	再保險公司應占 保險合同負債 (附註 19)	淨額
長期人壽保險合同	441,924	(6,347)	435,577
短期人壽保險合同			
- 未到期責任準備金	1,879	(55)	1,824
- 未決賠款準備金	958	(32)	926
	2,837	(87)	2,750
財產保險合同			
- 未到期責任準備金	33,418	(5,673)	27,745
- 未決賠款準備金	24,357	(5,281)	19,076
	57,775	(10,954)	46,821
	502,536	(17,388)	485,148
已發生未報告未決賠款準備金	4,020	(771)	3,249

26. 投資合同負債

	2014年6月30日	2013年12月31日
期 / 年初餘額	34,443	41,754
收到存款	3,628	3,355
存款給付	(3,707)	(12,595)
保單費扣除	(85)	(187)
利息支出	749	1,924
其他	246	192
期 / 年末餘額	35,274	34,443

27. 應付次級債

於 2011 年 12 月 21 日，太保壽險定向發行了面值總額為人民幣 80 億元的十年期次級定期債務。太保壽險在第五個計息年度末享有對該次級債的贖回權。本次級債務的年利率為 5.5%，每年付息一次，如太保壽險不行使贖回條款，則該債務後五年的年利率將增加至 7.5%，並在債務剩餘存續期內固定不變。

於 2012 年 8 月 20 日，太保壽險定向發行了面值總額為人民幣 75 億元的十年期次級定期債務。太保壽險在第五個計息年度末享有對該次級債的贖回權。本次級債務的年利率為 4.58%，每年付息一次，如太保壽險不行使贖回條款，則該債務後五年的年利率將增加至 6.58%，並在債務剩餘存續期內固定不變。

於 2014 年 3 月 5 日，太保產險定向發行了面值總額為人民幣 40 億元的十年期次級定期債務。太保產險在第五個計息年度末享有對該次級債的贖回權。本次級債務的年利率為 5.9%，每年付息一次，如太保產險不行使贖回條款，則該債務後五年的年利率將增加至 7.9%，並在債務剩餘存續期內固定不變。

28. 中期合併現金流量表附註

利潤總額與經營活動產生的現金對賬情況如下：

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
利潤總額	9,179	6,928
投資收益	(14,138)	(15,348)
匯兌（收益）/ 損失淨額	(66)	190
財務費用	1,163	1,083
應收保費及分保賬款及其他資產的減值損失計提淨額	158	140
投資性房地產折舊	110	105
物業及設備折舊	555	506
其他無形資產攤銷	146	132
其他資產攤銷	10	10
處置物業及設備項目、無形資產及其他長期資產收益	(29)	(1)
轉回預計負債	-	(4)
	(2,912)	(6,259)
再保險資產減少 /（增加）	193	(747)
應收保費及分保賬款增加	(4,072)	(1,027)
其他資產（增加）/ 減少	(2,906)	356
保險合同負債增加	32,367	41,266
其他營業負債增加 /（減少）	2,949	(4,003)
經營活動產生的現金	25,619	29,586

29. 關聯方交易

本集團與關聯方進行下列主要交易：

(a) 銷售保險

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
個別擁有本公司 5% 以上股本權益的股東及股東之母公司	39	26

本集團的上述關聯方交易乃於正常保險業務過程中按一般商業條款訂立。

(b) 賠付支出

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
個別擁有本公司 5% 以上股本權益的股東及股東之母公司	16	1

(c) 關鍵管理人員酬金

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
薪金、津貼和其他短期福利	12	12
已付長效激勵基金 (1)	6	5
關鍵管理人員酬金合計	18	17

(1) 上表列示了本集團已經支付的長效激勵基金。鑒於長效激勵基金尚未全額授予，因此已為合資格參與者計提但尚未分配到個人的長效激勵基金未包含於上表中。

(d) 本集團與下屬合營企業之間的主要關聯交易

	截至 6 月 30 日止 6 個月	
	2014	2013
為濱江祥瑞墊付的土地款及相關稅費	-	1,024

本集團應收濱江祥瑞墊付款項無利息，且無固定還款期限。

(e) 與中國其他與政府相關的企業的交易

在本集團所處的經濟環境中，相當部分的企業由中國政府通過不同的附屬機構或其他組織控制、共同控制或存在重大影響（統稱“與政府相關的企業”）。本公司亦是與政府相關的企業。

截至 2013 年 6 月 30 日和 2014 年 6 月 30 日止 6 個月期間，本集團與一些與政府相關的企業之間也有某些交易，主要涉及保險、投資及其他活動（包括但不限於簽發保單、提供資產管理或其他服務、銷售、購買、發行及贖回債券或權益工具）。

管理層認為與其他與政府相關的企業進行的交易乃按一般商業條款進行，這些交易並未因為本集團和上述與政府相關的企業均同受中國政府所控制、共同控制或重大影響而受到重大或不適當的影響。本集團所制定的產品及服務定價政策並不因客戶是否為與政府相關的企業而不同。

30. 承諾

(a) 資本承諾

本集團於資產負債表日的資本承諾事項如下：

		2014年6月30日	2013年12月31日
已簽約但未撥備	(1)(2)	4,509	2,440
已授權但未簽約	(1)	798	798
		5,307	3,238

(1) 本公司擬在成都高新區建設 IT 數據容災中心及客戶後援中心，該項目預計總投資約人民幣 20 億元。截至 2014 年 6 月 30 日止，本公司已累計支付投資款約人民幣 5.09 億元，尚未支付的投資款中，約人民幣 6.93 億元作為已簽約但未撥備資本承諾列示，人民幣 7.98 億元作為已批准但未簽約資本承諾列示。

(2) 於 2013 年 12 月，本公司以總投資約人民幣 11.30 億元購買位於上海市徐匯區的某在建商務樓。截至 2014 年 6 月 30 日止，本公司已累計支付約人民幣 4 億元，剩餘約人民幣 7.30 億元款項將按工程進度支付，作為已簽約但未撥備資本承諾列示。

(b) 經營性租賃承諾

本集團作為承租人簽訂了多份辦公室及職工宿舍的經營性租賃合同。於不可撤銷之租賃合同項下的未來經營性租賃最低付款額如下：

	2014年6月30日	2013年12月31日
1年以內(含1年)	574	600
1至2年(含2年)	424	434
2至3年(含3年)	290	272
3至5年(含5年)	291	277
5年以上	390	387
	1,969	1,970

(c) 經營性租賃應收租金

本集團簽訂了多項租賃合同出租其物業。於不可撤銷之租賃合同項下的未來經營性租賃應收最低金額如下：

	2014年6月30日	2013年12月31日
1年以內(含1年)	414	404
1至2年(含2年)	280	255
2至3年(含3年)	144	133
3至5年(含5年)	27	40
5年以上	-	6
	865	838

31. 或有負債

基於保險的業務性質，本集團在日常業務過程中會涉及對或有事項及法律訴訟的各種估計，包括在訴訟中作為原告與被告及在仲裁中作為申請人與被申請人。法律訴訟大部分涉及本集團保單的索賠。本集團已就可能出現的損失計提準備，包括當董事會參考有關律師意見（如有）並能對上述訴訟結果作出合理估計後，對保單等索賠計提的準備。對於無法合理預計結果或管理層認為敗訴可能性極小的未決訴訟或可能的違約，不計提相關準備。

除上述法律訴訟外，截至 2014 年 6 月 30 日，本集團仍在若干待決訴訟及爭議中為被起訴方。本集團已根據董事的最佳估計就可能產生的損失計提準備，而本集團將僅會就任何超過已計提準備的索賠而承擔或有責任。

32. 金融工具的到期期限

下表概述本集團主要金融資產和金融負債的未折現的合同現金流量的到期資料，及本集團保險合同負債預計現金流出的時間：

	2014 年 6 月 30 日					
	即期	1 年以內	1 至 5 年	5 年以上	無期限	合計
資產：						
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	-	5,385	8,622	4,026	4,242	22,275
持有至到期投資	-	19,017	103,977	422,011	-	545,005
可供出售金融資產	177	31,175	63,998	35,118	70,978	201,446
歸入貸款及應收款的投資	-	4,718	41,637	25,902	-	72,257
買入返售金融資產	-	1,153	-	-	-	1,153
定期存款	-	20,842	173,744	154	-	194,740
存出資本保證金	-	170	6,499	-	-	6,669
應收保費及分保賬款	2,803	8,521	832	49	-	12,205
貨幣資金	16,914	5,630	-	-	-	22,544
其他	4,193	16,319	1,624	1	-	22,137
小計	24,087	112,930	400,933	487,261	75,220	1,100,431
負債：						
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融負債	-	180	-	-	2,102	2,282
保險合同負債	-	72,856	97,241	365,401	-	535,498
投資合同負債	-	2,712	2,355	30,206	-	35,273
保戶儲金	-	77	-	-	-	77
應付次級債	-	784	21,481	-	-	22,265
賣出回購金融資產款	-	67,156	-	-	-	67,156
長期借款	-	14	192	-	-	206
其他	34,345	11,324	1,184	72	-	46,925
小計	34,345	155,103	122,453	395,679	2,102	709,682

32. 金融工具的到期期限 (續)

	2013年12月31日					
	即期	1年以內	1至5年	5年以上	無期限	合計
資產：						
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	-	39	2,249	1,125	1,719	5,132
持有至到期投資	-	17,492	82,899	379,228	-	479,619
可供出售金融資產	-	35,093	64,796	33,296	69,534	202,719
歸入貸款及應收款的投資	-	3,971	26,863	22,017	-	52,851
買入返售金融資產	-	2,408	-	-	-	2,408
定期存款	-	12,604	158,942	163	-	171,709
存出資本保證金	-	43	4,381	-	-	4,424
應收保費及分保賬款	1,136	6,343	474	29	-	7,982
貨幣資金	8,864	7,697	-	-	-	16,561
其他	668	10,773	1,055	2	-	12,498
小計	10,668	96,463	341,659	435,860	71,253	955,903
負債：						
保險合同負債	-	53,778	80,208	368,550	-	502,536
投資合同負債	-	2,381	2,489	29,573	-	34,443
保戶儲金	66	11	-	-	-	77
應付次級債	-	784	17,410	-	-	18,194
賣出回購金融資產款	-	25,237	-	-	-	25,237
長期借款	-	14	200	-	-	214
其他	25,010	10,741	550	33	-	36,334
小計	25,076	92,946	100,857	398,156	-	617,035

33. 金融資產和負債的公允價值

公允價值估計是在某一具體時點根據相關市場訊息及與金融工具有關的資訊而作出的。在存在活躍市場的情況下，如經授權的證券交易所，市價乃金融工具公允價值的最佳體現。在缺乏活躍市場的情況下，公允價值乃使用估值技術估算。

本集團的金融資產主要包括：貨幣資金、以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產、買入返售金融資產、保戶質押貸款、定期存款、可供出售金融資產、持有至到期投資、歸入貸款及應收款的投資及存出資本保證金等。

本集團的金融負債主要包括：賣出回購金融資產款、保戶儲金、投資合同負債、應付次級債、長期借款等。

未按公允價值列示的金融資產及金融負債的公允價值

下表列示了在合併資產負債表中未按公允價值列示的持有至到期投資、歸入貸款及應收款的投資及應付次級債的帳面價值及其公允價值估計。

	2014年6月30日	
	帳面值	公允價值
金融資產：		
持有至到期投資	295,389	285,594
歸入貸款及應收款的投資	54,321	53,782
金融負債：		
應付次級債	19,570	20,112

33. 金融資產和負債的公允價值 (續)

未按公允價值列示的金融資產及金融負債的公允價值 (續)

2013年12月31日		
	帳面值	公允價值
金融資產：		
持有至到期投資	262,942	236,976
歸入貸款及應收款的投資	41,320	40,614
金融負債：		
應付次級債	15,500	15,103

根據香港財務報告準則第7號的准許，由於有任意分紅特徵的投資合同無活躍市場，其公允價值或公允價值範圍無法可靠估計，故本集團未披露具有任意分紅特徵的投資合同負債的公允價值。

其他金融資產和金融負債的帳面值接近其公允價值。

34. 公允價值計量

公允價值及其層次的確定

所有在財務資料中以公允價值計量或披露公允價值的資產和負債均按公允價值層次歸類。此公允價值層次將用於計量公允價值的估值技術的參數分為三個層次。計量公允價值歸屬於何層次取決於計量公允價值所用重要參數的最低層次。

公允價值層次如下所述：

- (1) 根據同類資產或負債在活躍市場上 (未經調整) 的報價確定公允價值 (以下簡稱“第一層次”)；
- (2) 根據直接 (比如取自價格) 或間接 (比如根據價格推算的) 可觀察到的、除市場報價以外的有關資產或負債的輸入值確定公允價值 (以下簡稱“第二層次”)；及
- (3) 根據可觀察到的市場數據以外的變量為基礎確定的資產或負債的輸入值 (不可觀察輸入值) 確定公允價值 (以下簡稱“第三層次”)。

公允價值計量中的層次取決於對計量整體具有重大影響的最低層次的輸入值，基於此考慮，輸入值的重要程度應從公允價值計量整體角度考慮。

對於第二層次，其估值普遍根據第三方估值服務提供商對相同或同類資產的報價，或通過估值技術利用可觀察的市場參數及近期交易價格來確定公允價值。估值服務提供商通過收集、分析和解釋多重來源的相關市場交易信息和其他關鍵估值模型的參數，並採用廣泛應用的內部估值技術，提供各種證券的理論報價。銀行間市場進行交易的債權型證券，若以銀行間債券市場近期交易價格或估值服務商提供的價格進行估值的，屬於第二層次。

對於第三層次，其公允價值根據如貼現現金流模型和其他類似方法等估值技術確定。判斷公允價值歸屬第三層次主要根據計量資產公允價值所依據的某些無法直接觀察的參數的重要性，以及估值方法如貼現現金流模型和其他類似估值技術。本集團估值團隊可能使用內部制定的估值方法對資產或者負債進行估值，確定估值適用的主要輸入值，分析估值變動並向管理層報告。內部估值並非基於可觀察的市場數據，其反映了管理層根據判斷和經驗做出的假設。

對於持續的以公允價值計量的金融工具，本集團在每個報告期末通過重新評估分類 (基於對整體公允價值計量有重大影響的最低層次輸入值)，判斷各層次之間是否存在轉換。

下表列示了本集團相關資產和負債的公允價值計量層次：

34. 公允價值計量 (續)

公允價值及其層次的確定 (續)

2014 年 6 月 30 日				
	第一層次	第二層次	第三層次	公允價值合計
以公允價值計量的資產				
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產				
- 股票	2,189	-	-	2,189
- 基金	2,050	3	-	2,053
- 債券	8,697	6,743	-	15,440
- 其他	-	2	-	2
	12,936	6,748	-	19,684
可供出售金融資產				
- 股票	23,340	2,535	-	25,875
- 基金	36,426	533	-	36,959
- 債券	11,357	84,872	-	96,229
- 其他	-	9,300	8,800	18,100
	71,123	97,240	8,800	177,163
披露公允價值的資產				
歸入貸款及應收款的投資	-	10,259	43,523	53,782
持有至到期投資	17,697	267,897	-	285,594
投資性房地產	-	-	8,391	8,391
披露公允價值的負債				
應付次級債	-	-	20,112	20,112

2013 年 12 月 31 日				
	第一層次	第二層次	第三層次	公允價值合計
以公允價值計量的資產				
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產				
- 股票	1,071	-	-	1,071
- 基金	648	-	-	648
- 債券	3,207	-	-	3,207
	4,926	-	-	4,926
可供出售金融資產				
- 股票	30,130	-	-	30,130
- 基金	32,878	-	-	32,878
- 債券	17,209	84,257	-	101,466
- 其他	-	4,489	6,526	11,015
	80,217	88,746	6,526	175,489
披露公允價值的資產				
歸入貸款及應收款的投資	-	6,069	34,545	40,614
持有至到期投資	9,353	227,623	-	236,976
投資性房地產	-	-	8,356	8,356
披露公允價值的負債				
應付次級債	-	-	15,103	15,103

34. 公允價值計量 (續)

公允價值及其層次的確定 (續)

截至 2014 年 6 月 30 日止 6 個月期間，由於活躍市場上 (未經調整) 報價的可獲取性發生變化，本集團部分債券在第一層次和第二層次發生了轉換。於 2014 年 6 月 30 日，帳面價值約為人民幣 23.21 億元的債券從第一層次轉換為第二層次；帳面價值約為人民幣 84.49 億元的債券從第二層次轉換為第一層次。2013 年本集團帳面價值約為人民幣 83.34 億元的債券從第一層次轉換為第二層次；帳面價值約為人民幣 2.00 億元的債券從第二層次轉換為第一層次。

持續以公允價值計量的第三層次金融資產的變動信息如下：

2014 年 6 月 30 日			
	期初數	本期新增	確認為其他綜合損益中的未實現淨收益
可供出售金融資產			
- 其他權益工具投資	6,526	2,106	168
			8,800

2013 年 12 月 31 日			
	年初數	本年新增	確認為其他綜合損益中的未實現淨損失
可供出售金融資產			
- 其他權益工具投資	7,141	-	(615)
			6,526

估值技術

非上市債權型投資的公允價值是通過採用當前具有類似條款、信用風險和剩餘期限的債券之利率對未來現金流進行折現來估計的，並在必要時進行適當的調整。

非上市股權投資的公允價值採用估值技術確定，如可比公司的估值乘數法、類似或相同金融工具的最近交易價格，並進行適當的調整，如使用期權定價模型對缺乏流動性進行調整。估值需要管理層對模型中的不可觀察輸入值作出一定假設，主要包括歷史波動率、信用價差以及非上市股權投資的預計上市時間。非上市股權投資的公允價值對這些不可觀察輸入值的合理變動無重大敏感性。

投資性房地產的公允價值通過現金流折現的方法確定，其採用的不可觀察輸入值包括估計的每平方米月租金以及折現率等。在此方法下，公允價值的估計需要對該物業由評估基準日至其經濟使用年限到期所產生的一系列現金流進行預測。並採用基於市場利率推導出的貼現率對預測現金流進行折現，以計算與資產相關的收益之現值。

35. 資產負債表日後事項

本集團控股子公司太保產險於 2014 年 7 月 7 日與上海國際集團有限公司、上海國有資產經營有限公司簽署產權交易合同，擬以 22,406.85 萬元受讓上海國際集團有限公司、上海國有資產經營有限公司合計持有的安信農業保險股份有限公司 (以下簡稱“安信農保”) 17,166.92 萬股股份，本次交易完成後，太保產險將持有安信農保 34.34% 的股份，本公司將通過太保產險間接持有安信農保 33.825% 的股份。本次交易尚需取得中國保監會的批准。

除其他附註中所述的資產負債表日後事項外，本集團無其他重大的資產負債表日後事項。

36. 中期簡明合併財務資料的批准

本中期簡明合併財務資料已經本公司董事會於 2014 年 8 月 22 日決議批准。



請用iPad掃描下列二維碼
獲取本報告及公司已披露業績信息



中國上海市銀城中路190號交銀金融大廈南樓
190 Central Yincheng Road, Shanghai, China
郵編: 200120 电话: +8621-58767282 傳真: +8621-68870791